

# Suivez le guide

Actualité ..... 2

## ① Expositions & Concert

- *Histoires et légendes de la nuit de Noël*
- *Julie Manet*

Association et vie locale .... 3

- *Nelson Mandela*  
*Un symbole de la réconciliation et du pardon...*
- *Expressions*

..... 4

## 🗨️ En parlant avec... (suite)

- *Poète et modeste, Georges Brassens*

..... 5

## 📅 En bref

### ① Calendrier de Meulan

- *Des idées-cadeaux pour Noël*

..... 6

- *Le 11 novembre dans nos communes*

..... 7

## 🧠 Quiz

- *Le Secours Catholique recherche des bénévoles*
- *Rudolf, le petit renne au nez rouge*
- *Écoutez Le Chant Des Anges*

Vie du secteur pastoral ..... 8

### ① Calendrier des messes

- *Le Saint Joseph de la crèche*
- *Les scouts vous transmettent la Lumière de la Paix*
- *Confirmation*
- *Fête de la saint Michel*
- *Journée des grands-parents*

Chercheurs de Dieu ..... 9

## 📖 Info

- *L'Évangile et le secret de la confession*
- *Lorsque l'enfant paraît !*
- *L'adoration*

Et pour finir ..... 10

## 🏠 Le coin du poète...

### ① Dans nos Paroisses

- *À table...*
- *Décès*

## 🔍 À noter

- *Prochaines parutions des Échos*  
..... **6 janv. & 3 fév. 2022**
- *Dates limites de remise des articles*  
•• **6 déc. 2021 & 10 janv. 2022**



Venez visiter notre site

Les articles comportant ce logo sont disponibles sur le site des Échos

## Mézy

### UNE BIBLIOTHÈQUE POUR TOUS

Nous vous informons que désormais la bibliothèque de Mézy est ouverte

- ▶ **tous les mercredis** de 15h à 17h et,
- ▶ **tous les samedis matin** de 10h à midi.

Rappelons que l'inscription est gratuite pour les enfants dont un parent est inscrit (cotisation de 10 € par an).

Venez découvrir notre fonds et emprunter les nouveautés pour adultes et jeunesse : romans, BD, manga...  
Bibliothèque - Place Paul Bargeton à Mézy.

bibliothequedemezy@gmail.com - Suivez notre actualité sur Facebook, bibliothèque de Mézy (prochainement : lancement d'un concours photos et d'un concours logo).

Venez, nous vous attendons ! 📧

## Vaux

### DES VÊTEMENTS À DISPOSITION OU À DONNER

Nous mettons à la disposition de tous des vêtements pour bébés, enfants, femmes et hommes!

- ▶ **les lundis** de 14h à 16h30, 85, rue du Général de Gaulle à Vaux. Tel : 0130 221624.

Nous acceptons également, aux mêmes horaires, le dépôt de chaussures et de vêtements propres et en bon état. 📧

# Échos de Meulan

ÉVECCQUEMONT • GAILLON-SUR-MONTCIENT • HARDRICOURT • JUZIERS • MEULAN-EN-YVELINES  
MÉZY-SUR-SEINE • TESSANCOURT-SUR-AUBETTE • TRIEL-SUR-SEINE • VAUX-SUR-SEINE

## Éditorial

### « Le peuple qui marchait dans les ténèbres a vu se lever une grande lumière » (ISAÏE 9,1)

Célébrée quelques jours après le solstice d'hiver (21 décembre), la fête de Noël nous invite à accueillir Jésus dans nos vies comme celui qui vient ranimer en nous cette petite flamme tremblante qu'est l'Espérance comme aimait à l'appeler Péguy.

Comme la joie que provoque en nous le retour du soleil au cœur de la froideur de l'hiver et de ses nuits de plus en plus profondes, cette fête qui célèbre la venue du Sauveur parmi les hommes nous rappelle l'amour de Dieu qui, s'il semble parfois comme le soleil d'hiver, lointain, caché ou englouti par les ténèbres de la vie, Dieu ne nous abandonne jamais et se fait proche de nous, l'un de nous. Voilà pourquoi on dit de Lui qu'il est le Soleil d'en-haut venu nous visiter.

Présence délicate et cachée aux cœurs de nos existences comme l'était le Fils de Dieu discrètement déposé sous les traits d'un Fils d'Homme dans la mangeoire de la crèche de Bethléem. Dieu se laisse trouver par ceux dont le cœur est doux, humble et pauvre.

Présence désarmante de Dieu qui, sous les traits d'un fragile petit bébé que l'on tient en silence dans ses bras, nous invite à faire taire en nous les combats intérieurs et extérieurs qui nous agitent et qui agitent notre monde, comme en cette fameuse nuit de Noël 1914 où toutes les armes se sont tues dans les tranchées de la Grande Guerre. Prince de Paix, Merveilleux Conseiller, Jésus n'est pas venu pour commander les nations en maître ou pour faire sentir son pouvoir. Non, Il est venu pour servir et

pour donner sa vie en rançon pour la multitude. Et, aujourd'hui comme hier, c'est une Bonne-Nouvelle, pour tous les hommes, de toutes les tribus, langues, peuples et nations.

Présence appelante aussi, comme peut l'être un petit enfant lorsque ses cris ne nous laissent pas tranquilles, exigeant que, toutes affaires cessantes, nous nous levions de nos fauteuils confortables pour lui procurer ce qu'il nous réclame et qu'il est en droit d'exiger. Ces cris se sont les cris de justice des piétinés et des broyés qu'il fait siens et qui, de cette façon, ne sauraient nous laisser tranquilles précisément parce qu'il a fait le choix de s'identifier à eux sur

le chemin de cette Croix que l'on devine déjà au cœur de cette nuit sainte qui en prépare une autre, celle de la Résurrection.

Présence vivifiante et nourrissante enfin, celle d'un Dieu qui nous appelle à le faire naître au dedans de nous-mêmes à chaque Eucharistie, d'un Dieu qui veut faire de chacun de nos cœurs autant de crèches où Il est accueilli, aimé et adoré, autant de crèches à partir desquelles Il peut rayonner et attirer à Lui tous les hommes de bonne volonté pour qu'ils découvrent sa présence et son amour et le prennent chez eux à leur tour.

Alors oui, chers amis, plus que jamais, soyons témoins de cette bonne nouvelle qui nous habite : nous qui marchions dans les ténèbres nous avons vu se lever une grande lumière, c'est le Christ, le Seigneur ! Alléluia ! 📧

PÈRE ÉRIC DUVERDIER

## 🗨️ En parlant avec...

### Brigitte Lager, présidente du L.A.C. à Hardricourt

*Nous avons choisi ce mois-ci de vous présenter le L.A.C. d'Hardricourt. Non, ce n'est pas un plan d'eau mais une association Loisirs Animation Culture, implantée dans le village depuis de nombreuses années. Peu d'associations peuvent se vanter de proposer une telle palette d'activités. Pour vous les faire découvrir nous allons à la rencontre de sa présidente, Brigitte Lager...*

#### Bonjour Madame Lager, pouvez-vous tout d'abord vous présenter à nos lecteurs ?

*J'habite Hardricourt depuis trente-deux ans. J'ai rejoint le L.A.C. en 1990 et j'en suis la présidente depuis 2003. Par ailleurs, je travaille comme attachée de production dans une société basée à Hardricourt, « Les Passionnés du Rêve », qui diffuse des artistes et des spectacles en France et à l'étranger.*

#### Le L.A.C. existe donc depuis un certain nombre d'années, à quand remonte sa création ?

*Le L.A.C. a été créé en 1965 à Hardricourt par une bande de copains désireux de participer à l'animation de la commune. Il s'appelait à l'époque « Le Foyer des jeunes » et a changé de nom en 1979 pour devenir « Loisirs Animation Culture ». L'objectif de l'association est de proposer et d'organiser des activités*

*de loisirs, culturelles et artistiques pour tous et à des tarifs accessibles.*

#### Depuis 1965, l'objectif est-il toujours le même ?

*Oui et si les activités évoluent, en fonction des demandes et des opportunités, nous avons à cœur d'offrir toujours un large choix d'activités sur place pour les Hardricourtois, en accueillant bien sûr aussi les habitants des communes voisines. Par ailleurs, nous proposons régulièrement des animations ponctuelles comme des stages ou des ateliers à thème.*

### Bulletin de participation aux frais de publication pour l'année 2022

M.  Mme  Mlle

Adresse :

Code postal : \_\_\_\_\_ Commune : \_\_\_\_\_

Adresse mail :

participe aux frais de publication du journal par une souscription :

À ma convenance  Ordinaire : 22 €

Encouragement : 34 €  Soutien : 57 € et plus

joint mon versement :

en espèces  par chèque

libellé à l'ordre des "Échos de Meulan"

souhaite recevoir mon journal :

par les distributeurs des Échos

par la poste

(pour les communes du secteur)

(environ 1 semaine)

Ce bulletin est à retourner à : Échos de Meulan 23 côte Saint-Nicolas - 78250 Meulan



>> suite page 4

## 📍 Célébrations de Noël

Groupement paroissial Meulan-Triel.....

- **24 décembre** veillées et messes de la nuit de Noël :  
- 18h et 22h30, église Saint-Martin de Triel,  
- 19h, église Saint-Nicolas de Meulan.
- **25 décembre** messe de Noël,  
- 11h église Saint-Pierre de Vaux

Groupement paroissial Limay-Vexin.....

- **24 décembre** veillées et messes de la nuit de Noël :  
- 19h à Limay  
- 21h à Issou.
- **25 décembre** messe de Noël,  
- 11h église Saint-Michel de Juziers.



## Meulan

### DÉLÉGATION DE LA CROIX-ROUGE VESTIBOUTIQUE

Vestiboutique reprend son fonctionnement normal :

- ▶ **ouverture les mardis et mercredis matin** de 10h à 12h.

- ▶ **et deux samedis par mois**

(contactez la Croix-Rouge pour connaître les dates), toutes affaires cessantes, nous nous levions de nos fauteuils confortables pour lui procurer ce qu'il nous réclame et qu'il est en droit d'exiger. Ces cris se sont les cris de justice des piétinés et des broyés qu'il fait siens et qui, de cette façon, ne sauraient nous laisser tranquilles précisément parce qu'il a fait le choix de s'identifier à eux sur le chemin de cette Croix que l'on devine déjà au cœur de cette nuit sainte qui en prépare une autre, celle de la Résurrection.

Tél (répondeur) : 0134749345 - ul.meulan@croix-rouge.fr 📧

## Urgent

Le club de Gymnastique de Meulan, l'ACM, recherche un(e) secrétaire bénévole Vous êtes intéressé(e) ? Contactez Cédric Menant au 0611536579.

## LES ÉCHOS RECHERCHENT TROIS DISTRIBUTEURS



Vous appréciez notre journal ? Alors pourquoi ne pas nous aider dans sa distribution ? Nous recherchons actuellement trois distributeurs ou distributrices pour :

#### ▶ Meulan :

- quartier du Fort : place Baron l'Étang (sauf le 24 et JAMALV) rue du Pont Saint-Côme (sauf 2 et 4) quai de Seine - ruelle de Ronde - rue François de Blois - rue Chatelain-Guillet - rue Lévrier (du 11 au 17).

#### ▶ Vaux :

- résidence des Marronniers,
- résidence Rive de Seine.

Si vous souhaitez participer bénévolement à la vie de notre journal, veuillez appeler :

- pour Meulan, Jannick Denouël au 0134748208,
- pour Vaux, Martine Mourier au 0130996443 ou 0628273860 ou Évelyne Morin au 0130220854 ou 0685438064.

Par avance, nous vous remercions 📧

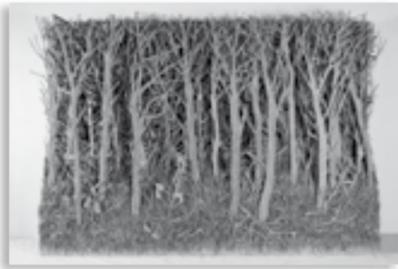




## Expo

### Musée de Giverny

Si vous avez visité les jardins du musée de Giverny, vous avez peut-être découvert deux sculptures d'une artiste plasticienne, Eva Jospin, « Edera », une arche en bronze qui marque l'entrée du musée, entremêlant lianes en laiton et végétation de glycines et « Bois des nymphes » œuvre monumentale de 3 m 50 de hauteur qui se fonde dans la haie de charmes du jardin et réinvente le mythe antique des nymphes qui dansent dans des forêts cachées.



Le musée présente un dialogue entre sa collection permanente et les créations d'Eva Jospin. Les œuvres de Caillebotte, Monet, Bonnard et Denis sélectionnées par l'artiste dans la collection du musée cohabitent ainsi avec ses forêts de carton, ses dessins intriqués et un pan de sa monumentale broderie « Chambre de soie ».



Un parcours où la nature et le rêve règnent en maîtres. **B**

Bruno Gonin

Du 19 novembre au 16 janvier, le musée des impressionnistes de Giverny présente pour la première ouverture hivernale de son histoire, l'exposition « Eva Jospin. De Rome à Giverny ».

## Musée archéologique du Val d'Oise Guiry-en-Vexin

### BRIQU'ANTIQUES, LES ROMAINS EN LEGO

Le musée archéologique propose jusqu'au 4 septembre 2022 une exposition inédite intitulée « Briqu'Antiques, Les Romains en Lego ».



C'est un couple de Belges, originaire d'Anvers, qui a mis toutes ses connaissances et sa passion au service de cette exposition. Elle, est archéologue et lui, adore les célèbres petites briques ! Villa, thermes, atelier de potier, divinités, légion... forum de Bavay, Colisée, villa romaine, temple, camp romain, mais aussi les hommes dans leur vie quotidienne et leurs divinités, tous les éléments sont rassemblés pour découvrir le quotidien des Romains. Le sanctuaire de la source et l'édifice de spectacle du site archéologique antique des Vaux-de-la-Celle à Genainville ont été reconstitués pour l'occasion avec plus de treize mille briques Lego.

L'exposition a ensuite fait escale à Wervik à l'automne 2015, au musée archéologique de Maaseik en 2016 puis au musée provincial d'archéologie de Velzeke en 2018. À chaque étape, elle s'est enrichie de nouvelles maquettes montrant des scènes de la vie quotidienne locale des Romains. En septembre 2019, elle arrive à Bagacum (Bavay, Hauts de France) avec le forum restitué de la même façon.

Le questionnaire proposé aux enfants lors de cette visite permet aussi de découvrir les collections permanentes du musée. **B**

Bruno Gonin

L'exposition est née en 2013, grâce à l'Association Anversoise pour l'Archéologie Romaine (AVRA) qui, pour fêter ses 50 ans, a proposé au public une exposition rétrospective avec des maquettes réalisées à l'aide de briques Lego. Celles-ci illustraient plusieurs aspects de la civilisation romaine. Au printemps 2015, l'exposition est proposée au musée d'archéologie romaine d'Oudenburg où s'ajoutent des maquettes liées à l'armée romaine faisant écho aux vestiges du fort militaire romain mis au jour sur place.

## Concerts

### Musique au pavillon d'Artois à Vaux



187 RUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE

► **Samedi 18 décembre**, 19 h : quatuor à cordes Lugia (Mozart, Haydn).

► **Dimanche 19 décembre**, 17 h : Alan Kenneth, piano (Mozart, Beethoven, Schubert).

► **Dimanche 2 janvier**, 16 h : Alexandre Brussilovsky, violon et son festival du pont Alexandre III (musique russe et française).

► **Dimanche 9 janvier**, 16 h : Aymeri Suarez Pazos, comédien (poèmes d'Appolinaire).

**Réservation obligatoire** par SMS 06 87 48 10 65 ou par mail [musiqueaupavillondartois@gmail.com](mailto:musiqueaupavillondartois@gmail.com). Jauge limitée à 50 personnes en intérieur - donation suggérée pour les artistes 15 € et 10 € une fois l'an pour participer aux frais d'entretien des instruments, moitié moins pour les demandeurs d'emploi et RSA, moitié moins également pour les étudiants et enfants pour le théâtre, gratuit pour les étudiants et enfants pour la musique. **B**

**Pierre et Marie-Alyette Fournel - Costa de Beauregard**

## Histoires et légendes de la nuit de Noël

Jadis, le plus grand charme de la veillée de Noël était les légendes racontées le plus souvent au coin de la cheminée. Empreinte de merveilleux, la nuit de Noël offre des possibilités infinies à l'imagination de l'homme.



En Franche-Comté, on raconte qu'une roche pyramidale qui domine la crête d'une montagne tourne trois fois sur elle-même pendant la messe de minuit quand le prêtre annonce la généalogie du Sauveur. En cette même nuit, les sables des grèves, les rocs des collines, les profondeurs des vallées s'entrouvrent et tous les trésors enfouis dans les entrailles de la terre apparaissent à la clarté des étoiles.

Dans les campagnes du Limousin, on dit que les maléfices, les sortilèges et toutes les œuvres de l'Esprit du mal perdent leur puissance la nuit de Noël. Il est alors possible de pénétrer jusqu'aux trésors les plus cachés, la vigilance des monstres ou des êtres surnaturels qui les gardent ayant leur pouvoir suspendu.

En Bretagne, région propice aux légendes, lorsque les douze coups retentissent aux clochers et même ceux des villages engloutis, les menhirs partent s'abreuver à la source, laissant apparaître l'espace de quelques instants

le trésor enfoui à leur pied, mais il faut se hâter pour s'en saisir avant leur retour.

Au pays de Caux, la légende des pierres tournantes raconte qu'elles faisaient autrefois trois tours sur elles-mêmes pendant la messe de minuit et que les monstres qui étaient censés y habiter exécutaient autour d'elles des danses folles qu'il eût été dangereux de troubler.

### LA NATURE AUSSI RISQUE DE DEVENIR FORT ÉTRANGE

En Normandie, on augure de la fécondité des pommiers selon que la lune éclaire plus ou moins les personnes qui vont à la messe de minuit ou qui en reviennent.

Dans les villages bisontins, le vent qui souffle au sortir de la messe paraît-il le vent qui dominera toute la nouvelle année. Autre légende : quiconque trouve un noisetier dans la nuit de Noël a de bonnes chances d'y voir pousser un rameau d'or : parvenir à le couper entre les douze coups de l'horloge assure richesse pour la vie.



Au premier coup de minuit, les arbres fruitiers se couvrent de fleurs qui disparaissent dès le douzième coup ! On raconte aussi que les abeilles s'agitent dans leurs ruches.

Une vieille légende prétend que l'âne et le boeuf se mettent à parler entre eux.

Ils se rappellent le temps où l'Enfant Jésus n'avait pour se réchauffer que leur haleine. Ce don miraculeux de la parole est le cadeau envoyé tous les ans par le Ciel à ces deux animaux, en souvenir des bons offices rendus à l'Enfant Jésus dans l'étable de Bethléem. Mais malheur à celui qui tente de surprendre leur mystérieuse conversation...

### NOËL : TEMPS PROPICE AUX CROYANCES ET SUPERSTITIONS EN TOUS GENRES

On prétend qu'aux douze coups de minuit d'étranges choses risquent de se passer : malheur à ceux qui n'assistent pas à la messe ; être au lit pendant ce temps engendre des cauchemars pour toute l'année... En revanche, assister aux messes de la Nativité (celles de minuit et du 25 décembre) protège de la foudre, du feu, de l'eau, des fantômes et de toute autre forme de danger, sur terre comme sur mer.

### UNE TRADITION PLUS DOUCE : LES CHANTS DE NOËL

Mais laissons ces croyances et légendes anciennes car la nuit de Noël se veut magique et pleine d'espoir. Quoi de plus beau que les chants de Noël pour célébrer la joie et l'espérance en cette douce nuit où le fils de Dieu est arrivé sur la terre pour sauver les hommes !

« Les anges dans nos campagnes, Il est né le divin enfant, Douce nuit... » : ces chants ont traversé les siècles pour célébrer la Nativité. Qu'ils soient interprétés par des chorales, des crooners, des ténors, des chœurs d'enfants à la voix cristalline ou repris par toute une assemblée, les chants de Noël nous apportent la paix ! Joyeux Noël à tous ! **B**

Geneviève Forget

## Julie Manet

Dans notre numéro de septembre, nous avons évoqué Berthe Morisot, artiste peintre ayant séjourné au château de Mesnil à Juziers, dont hérita sa fille Julie. Cette dernière a aujourd'hui l'honneur d'une exposition au musée Marmottan Monet intitulée : « Julie Manet, la mémoire impressionniste ».



Vous avez sûrement vu son visage des dizaines de fois dans de nombreux musées car elle a évolué au plus proche des cercles impressionnistes étant à la fois fille de ..., modèle, mécène. On retrouve notamment la petite fille, puis la jeune femme dans les tableaux de Renoir.

Au fil de sa vie, elle accumulera une collection impressionnante d'œuvres

impressionnistes : Monet, Poussin, Fragonard, Hubert Robert, Delacroix, Corot, Jongkind, Daumier, Puvis de Chavannes, Degas.

Lors de cette exposition, outre sa peinture, on découvre aussi son journal composé entre 1893 et 1899 et publié en 1979, journal qui, empreint de sensibilité et d'humour, est celui d'une jeune fille qui relate ses émotions ; mais



c'est surtout une chronique captivante de la vie des Impressionnistes. À leur propos, elle nous fournit de nombreuses anecdotes collectées lors de rencontres, d'invitations, de voyages, ou dans l'intimité secrète de leur atelier. Jeune fille de son temps, Julie peint, joue du violon, découvre la musique de Wagner, lit les écrivains à la mode, rêve et évoque les affaires qui agitent l'époque : l'affaire Dreyfus ou la visite du tsar Nicolas II en 1896. C'est avec émotion qu'on la voit également se lier d'amitié avec Ernest Rouart, dont elle deviendra l'épouse en 1900... Il nous plonge dans l'univers de l'élite artistique et intellectuelle de la Belle Époque, récit d'un XIX<sup>e</sup> siècle qui touche à sa fin.

Exposition Julie Manet, la mémoire impressionniste, du 19 octobre au 22 mars, musée Marmottan Monet, 2 rue Louis Boilly, 75116 Paris. **B**

Bruno Gonin

**Madine Tailamé SOPHROLOGUE**  
Gestion des émotions  
Gestion du stress  
Accompagnement au changement  
Gagner en confiance en soi  
Identification et mobilisation de ses ressources et forces  
Enfants, adolescents, adultes  
2, rue de l'Octroi - 78410 Aubergenville  
06 52 53 23 64 - contactstrm2@gmail.com

**PINS BALL**  
Dératisation - Lutte biologique contre les chenilles processionnaires du pin et du chêne  
Lutte contre les frelons asiatiques et guêpes  
Toutes hauteurs, Accès difficile, Déplacement rapide  
Mr Alexandre BASSIERE - Tél 06 50 50 71 32  
78740 Vaux Sur Seine - Mail : contact.pinsball@gmail.com

**Giwyze**  
L'harmonie au féminin  
**Animation d'événements**  
- Soirées d'entreprises - Mariages  
- Cocktails - Concerts  
Gospel - Soul - Jazz - Disco - Funk  
Site web : [www.giwyze.com](http://www.giwyze.com) - Tél : 06 89 65 10 14

**« Nous connectons les Humains aux Humains pour vous donner les raisons de Vivre Heureux chez vous ».**  
**Dr Dominique DESCOUT**  
Président - Fédération ALDS  
Service Polyvalent d'Aide, d'accompagnement & de Soins à Domicile  
SSIAD - Équipe Spécialisée Alzheimer - SAAD  
Prévention - Aides aux Aidants  
Siège : FÉDÉRATION ALDS  
25, avenue des Aulnes  
78250 MEULAN-EN-YVELINES  
Tél : 01 34 74 80 60 - [www.federation-alds.fr](http://www.federation-alds.fr)  
E-mail : [alds@alds.org](mailto:alds@alds.org) - N° SIRET : 331 279 711 00021  
Rejoignez nous sur les réseaux sociaux !

## Nelson Mandela Un symbole de la réconciliation et du pardon...

Après le mahatma Gandhi et le pasteur Martin Luther King et pour continuer dans la lignée des personnalités qui ont marqué le XX<sup>e</sup> siècle, je vous propose dans ce numéro de découvrir un autre grand apôtre de la paix, le Sud-Africain Nelson Mandela.



cer un prénom africain considéré comme « non civilisé » ; il va s'appeler Nelson ! Grâce à son sang royal et à ses relations, il va réussir à intégrer Fort Hale, seule université d'Afrique du Sud que pouvaient intégrer les gens de couleur. C'est d'ailleurs dans cette école, dans laquelle il étudie le droit, qu'il va rencontrer Oliver Tambo, futur président du Congrès National Africain (ANC). Après des années de galère, il sera boxeur amateur, gardien dans une mine, employé de bureau, puis enfin fondera le premier cabinet d'avocats noirs. Dans le but de combattre l'apartheid, il adhère en 1944 à l'ANC au sein duquel il participe à l'organisation de la désobéissance civile. Après avoir été arrêté une première fois en 1956, il prend part en 1960 à la manifestation de Sharpeville, au cours de laquelle les forces de l'ordre tirent sur les manifestants, faisant plus de soixante morts...

Rolihlahla (ce qui en Xhosa signifie « fauteur de troubles ») Dalibhunga Mandela est né en 1918 à Mvezo. Son père est chef du clan Madiba et membre de la dynastie des Thembu, un des principaux groupes culturels d'Afrique du Sud et surtout une tribu dans laquelle les décisions sont prises démocratiquement après avoir consulté puissants et humbles, une pratique qui va l'inspirer tout au long de sa vie. Dès le premier jour d'école, on lui attribue un prénom anglais, ce qui était courant à l'époque, les blancs refusant de pronon-

À la suite de ce massacre, l'ANC est interdit, Nelson Mandela entre alors dans la clandestinité et prend la tête du mouvement armé de cette association, organisant les sabotages et la guérilla.

Il est arrêté une nouvelle fois en août 1962. Cette fois, lui et ses compagnons risquent la peine de mort : ils sont accusés d'avoir tenté de renverser le pouvoir en place. Il assurera lui-même sa défense au cours de ce long procès ; il en profitera au passage pour affirmer à nouveau ses convictions : « j'ai combattu la domination blanche et



la domination noire, je chéris l'idéal d'une société libre et démocratique où chacun vivra en harmonie et dans l'égalité des chances... »... Le 11 juin 1964, ils sont condamnés à la perpétuité !

Cependant, vers la fin des années 80, les pressions internationales se font de plus en plus fortes, ce régime de ségrégation scandalise de nombreux états qui décident de « boycotter » l'Afrique du Sud ; aussi, en 1989 un nouveau président est élu, Frederik de Klerk. Plus libéral et ayant des idées progressistes, il va d'abord réhabiliter l'ANC, abolir l'apartheid et enfin décider la libération de Nelson Mandela qui va quitter la prison le 11 février 1990, après près de vingt-sept ans de captivité !

Après sa libération, il n'a cessé de prôner la paix et la réconciliation, en particulier auprès des jeunes qui supportent de plus en plus mal la vie miséreuse qu'ils mènent dans ce que l'on appelle les « townships ». C'est entre autres pour cette action qu'il recevra avec Frederik de Klerk en 1993 le prix Nobel de la Paix.

Après des élections multiraciales, une première, Nelson Mandela est élu président d'Afrique du Sud en 1994, un véritable évènement... Pendant tout son

mandat qui va durer cinq ans, il mettra tout en œuvre pour que la réconciliation soit effective, ce qui n'est pas une mince affaire, compte-tenu du lourd contentieux qui existe entre les deux communautés, mais lorsqu'il laisse sa place à Thabo Mbeki, en 1999, une grosse partie du travail est accomplie et il décide de quitter la politique, sans abandonner pour autant la lutte contre la pauvreté et la misère, un combat qu'il mènera jusqu'à sa mort le 5 décembre 2013.

Une de ses grandes fiertés aura été sans doute de remettre la coupe du Monde de rugby au capitaine de l'équipe sud-africaine, François Pienaar le 24 juin 1995. Il portait ce jour là le maillot de l'équipe des « springboks » ; ce titre venait consacrer la victoire d'une nation qui sortait de longues années d'isolement, un grand moment rempli d'émotion, dont tous les témoins se souviennent !

Dans un livre « Un long chemin vers la liberté », publié aux éditions Fayard, il raconte ses mémoires, de son enfance à son élection à la tête de la république d'Afrique du Sud, en passant par ses années d'emprisonnement et sa libération en 1990.

C'est une belle histoire, on croirait même un vrai conte de fée, que celle de celui que l'on a surnommé avec tendresse « Madiba » : vingt-sept longues années de prison, un prix Nobel de la Paix et cette élection en tant que premier président noir de son pays... quel destin ! Il restera dans les mémoires comme un exemple du pardon : « le pardon libère l'âme, il fait disparaître la peur, c'est pourquoi le pardon est une arme si puissante ». □

Jannick Denouël

## Expressions

Nous replongeons dans ces explications d'expressions couramment employées, avec toutefois une particularité ce mois-ci ; elles sont toutes tirées d'un des livres qui a connu le plus grand tirage dans le monde : la Bible...

Pour débiter, vous avez sans doute déjà employé ce terme « jeter la pierre » et cette pierre en question est souvent la première, celle que, dans le nouveau testament, on jette à la femme adultère. Il faut savoir qu'à cette époque, certains péchés étaient punis de lapidation et la première pierre était jetée par celui ou celle qui avait été témoin de l'acte répréhensible, les suivantes étant lancées par la foule, le plus souvent jusqu'à la mort de la personne incriminée. Vous vous souvenez peut-être de ce que Jésus avait alors déclaré « que celui qui n'a jamais péché lui jette la première pierre... » (Jn 8, 7) vous connaissez la suite... la pécheresse fut épargnée. De nos jours, on emploie encore cette expression pour critiquer à tort ou à raison quelqu'un... mais on s'arrête bien sûr bien avant la mort.



Vers le XV<sup>e</sup> siècle, on voit aussi arriver une expression proche : « jeter une pierre dans le jardin de son voisin », mais son sens est un peu différent, on veut dire par là que l'on va le faire soupçonner d'un fait dont sa réputation pourrait souffrir, mais dont il est (peut-être ?) innocent.

« Le baiser de Judas » est une autre expression qui nous vient directement

des évangiles. Historiquement, Judas Iscariote est l'un des douze apôtres du Christ ; il propose de le livrer aux autorités de Jérusalem lorsqu'il apprend que celles-ci proposent une récompense de trente deniers d'argent. Pour le désigner aux soldats venus le chercher, il le salue d'un baiser : « Judas, c'est par un baiser que tu livres le Fils de l'homme ? » (Luc 22, 48). Ce baiser est maintenant synonyme de trahison, d'un témoignage d'af-

fection trompeur, de perfidie. Il a perdu un peu de sa signification biblique mais reste un fort symbole de déloyauté.

Quand on vous dit « cesse donc de pleurer comme une madeleine... », bien sûr, vous ne pouvez pas imaginer pleurer comme ce petit gâteau qui nous vient tout droit de Lorraine qu'est la madeleine, ce n'est pas non plus parce que les dénommées Madeleine sont très émotives. Non évidemment, alors pourquoi cette recommandation ? Là encore, il faut aller chercher l'origine de cette expression dans les évangiles. Marie-Madeleine était une ancienne prostituée venue confesser ses fautes



devant Jésus ; on dit qu'elle pleura alors tant de larmes qu'elle put en laver les pieds du Christ avant de les sécher avec ses cheveux. On sait aussi que Jésus lui pardonna et qu'elle devint une de ses disciples ; on la retrouve d'ailleurs au moment de la résurrection, c'est elle la première qui découvrit le sépulcre vide et à qui Jésus apparut après sa mise au tombeau, la chargeant d'en avertir les autres apôtres. Ses pleurs sont restés comme l'exemple de quelqu'un qui pleure toutes les larmes de son corps. □

Jannick Denouël

**GDS BAT**  
EXT. GÉNÉRALISTE DE BIEN-ÊTRE

**06 01 19 18 27**

AGRANDISSEMENT / EXTENSION  
TERRASSEMENT  
CRÉATION DE SALLE DE BAIN  
PLOMBERIE-CHAUFFAGE / ÉLECTRICITÉ

21, Chemin des Pouillères - 78250 Meulan-en-Yvelines

**ECO LOGEMENT**  
Chauffage • Fermetures • Isolation

**ECO LOGEMENT 78**

**LES MUREAUX : 01 78 80 34 34 Eco-Logements.com**

Atouts Immo

**CHERS VENDEURS**  
ATOUTS IMMO A VOS ACQUEREURS QUALIFIÉS :  
Budget validé par un courtier en prêts immobiliers  
(ESTIMATION GRATUITE)

Nathalie JARNO 07 85 87 81 01  
LILI CHHIENG 06 76 67 50 85

14 bis Boulevard Carnot 78130 Hardricourt

**Amicale Assistance Services**

Aide à la personne • Soutien • Ménage • Repassage  
Garde d'enfant • Bricolage • Jardinage • Courses...

Vente de produits de confort et de bien-être

59, rue du Maréchal Foch - 78250 MEULAN

**06 71 21 24 00 / 01 74 10 23 91**  
www.amicaleassistanceservices.fr

**LUCAS SINEUX**  
Antiquités - Brocante

Achète antiquités

MEUBLES  
TABLEAUX  
BIBELOTS  
BRONZES  
BIJOUX  
ARGENTERIES  
DÉCORATIONS  
STATUES

Déplacement gratuit

lucasbroc@hotmail.fr  
**06 21 81 73 04**  
Meulan 78250  
Estimations - Successions - Débarras

**etsf. MOREAU**  
Entretien - Dépannage - Ramonage  
- Plomberie - Chauffage

**01 34 74 41 04**

etsf.moreau@orange.fr  
4, avenue de Paris 78820 Juziers

**En bref...**



**DES PROJETS POUR LE COMITÉ DES FÊTES DE MÉZY**  
Relativement nouveau, il a été créé en juin dernier, le comité des fêtes de Mézy ne manque pas de projets. Après l'organisation d'une soirée-projection

de cartes postales datant du XIX<sup>e</sup> et du début du XX<sup>e</sup> siècle en juin dernier et une visite guidée du village en octobre, il réfléchit maintenant à la création d'un lieu de rencontre dans le parc de la mairie. Non seulement on pourra s'y rencontrer et échanger, il est prévu d'installer quelques tables et chaises à l'extérieur, mais les Mézycois pourront aussi y trouver des produits locaux comme la bière du Vexin, des fruits, des légumes, etc.

**METHANIC, LE DERNIER OUVRAGE DE VINCENT MAILLARD**

Nous vous avions déjà présenté « Springsteen-sur-Seine » et « L'os de Lebowsky », les précédents livres que Vincent Maillard écrivain hardricourtois a écrits ; il nous entraîne maintenant dans une palpitante intrigue dans laquelle l'environnement est très présent : « Methanic ». Dans cet ouvrage, deux scientifiques, membres du Groupe Intergouvernemental sur l'Evolution du Climat (GIEC), font une découverte qui pourrait remettre en question toutes les évaluations faites à propos de l'évolution de notre planète. Parviendront-ils à la sauver ? Un polar de fiction scientifico-politique haletant qui pourrait faire l'objet d'un très beau cadeau de Noël... Methanic, aux éditions Ramsay, 19 €, en vente chez Bergamote et à la librairie Le Cimérien de Meulan.

**En parlant avec...**



**Brigitte Lager, présidente du L.A.C. à Hardricourt**

Par exemple, pendant les vacances de la Toussaint, nous proposons des stages de danse sportive (polka, rock, cha-cha-cha) pour enfants et adultes, de découverte de la batterie et des percussions, de poterie et de kokedama.

jour régulièrement, des mailings réguliers à tous nos contacts, les réseaux sociaux et enfin les panneaux électroniques de la commune.

**Parlons des activités justement, quelles sont celles que vous proposez cette année ?**

La palette est large : anglais, arts plastiques, badminton, barre au sol, chorale, danse sportive, rythme et percussions, gym d'entretien, sport-santé et seniors, méditation, poterie, basket fauteuil, tai-chi et théâtre. Suivant les disciplines, elles sont proposées aux enfants, aux adultes ou aux ados. Nous prévoyons aussi des promenades nature dès le printemps prochain, pour découvrir et goûter les plantes sauvages de notre région.

**Quel public touchez-vous ?**

Un public très varié puisqu'il y en a pour tous les âges - le plus jeune de nos adhérents, un petit danseur, a 4 ans et la plus âgée 84 ans ! - tous les goûts et toutes les conditions physiques. Depuis cette année notre professeure de gymnastique, Françoise Lefèvre, certifiée « sport-santé » propose des cours adaptés aux publics fragiles ou éloignés du sport, et peut accueillir des personnes sur prescription médicale. Par ailleurs l'activité basket-fauteuil, avec l'équipe des Tigers, associe valides et personnes en situation de handicap lors d'un loisir sportif, convivial et ... très physique !

**Comment arrivez-vous à diffuser l'information sur toutes vos propositions ?**

Nous passons par l'écrit avec un livret recensant toutes les activités, distribué dans les boîtes aux lettres hardricourtoises, le « Clin d'œil » journal communal, « Les Échos de Meulan » et le « Courrier de Mantes », mais aussi par le numérique avec un site Internet remis à

**Ce n'est pas facile d'obtenir une unité avec une telle variété de propositions. Vos adhérents ont-ils l'occasion de se rencontrer ?**

En juin, les élèves d'arts plastiques et de poterie exposent leurs réalisations lors du week-end de gala où les danseurs, comédiens, musiciens et chanteurs se partagent la scène, dans la salle des fêtes d'Hardricourt, éclairée et sonorisée par des techniciens professionnels du spectacle. Il est prévu les 11 et 12 juin 2022. Chaque année, l'équipe des professeurs du L.A.C. choisit un thème qui oriente les séances d'atelier et définit l'ambiance du gala : cirque, école buissonnière, comédie musicale, métro ...

**Vous avez également parlé d'ateliers, sont-ils réservés aux adhérents ?**

Comme les stages, les ateliers sont ouverts à tous, adhérents ou non. Pour les ateliers de Noël, le 27 novembre dernier, les enfants étaient invités à venir confectionner qui une carte, qui une décoration... Et juste avant Pâques, le 9 avril 2022, nous proposerons de nouveau un atelier, suivi, le lendemain, d'une chasse aux œufs déguisée. Pour les plus grands et les adultes, nous organisons la Quin'Zen du 19 mars au 3 avril 2022, une quinzaine de jours rien que pour se faire plaisir avec des ateliers, des démonstrations, des activités en accès libre, une mini conférence-débat sur le thème du bien-être, de la relaxation, de l'écologie ; cette année nous y ajouterons le thème de la biodiversité : nichoirs, insectes...

**Avec toutes ces activités, vous devez avoir un nombre d'adhérents important ?**

Oui, nous totalisons cette année 180 adhérents dont certains sont inscrits sur



plusieurs activités. Sur ces 180 adhérents, 60 % viennent d'Hardricourt.

**Quelle est votre politique de tarification ?**

Les tarifs, étudiés au plus juste, assurent à chacun de bénéficier d'un enseignement de qualité à un prix raisonnable, grâce à l'implication de tous, bénévoles et salariés, et grâce à l'aide de la commune et de GPS&O. Le L.A.C. est aussi partenaire du PASS SPORT, l'aide de l'État de 50 € destinée aux enfants de 6 à 18 ans bénéficiaires de l'allocation de rentrée scolaire 2021 - et du PASS+, l'aide interdépartementale qui fournit une aide financière de 80 € pour les activités extrascolaires sport et culture aux jeunes de la 6<sup>e</sup> à leur majorité. Nous avons également mis en place des réductions multi-activités au sein d'une famille : -20 % sur la deuxième cotisation et -50 % sur la troisième.

**Où ont lieu vos activités ?**

Disposez-vous d'un local ? Nous avons la chance de pouvoir bénéficier de différents espaces à Hardricourt : la salle des sports pour les activités sportives et l'Espace 1901 rénové il y a trois ans pour les autres activités.

**Comment recrutez-vous vos professeurs ?**

C'est très varié. Il arrive que nous soyons directement contactés par des personnes qui souhaitent proposer leur expertise. La plupart du temps c'est par le biais de notre réseau, professionnel, personnel ou des réseaux sociaux. Pour mettre en place une nouvelle activité, nous vérifions que nous ne sommes pas en concurrence avec les associations voisines puis nous faisons un sondage pour voir si cela intéresse suffisamment de personnes pour ouvrir un cours.

Nous avons la chance d'avoir ainsi formé une équipe de grande qualité, avec des intervenants motivés et impliqués, y compris lors des confinements !

**Nous arrivons à la fin de notre entretien, avez-vous des messages à faire passer à nos lecteurs ?**

Tout d'abord, merci à tous les participants qui nous font confiance, et il n'est pas trop tard pour s'inscrire ! Il reste des places aux cours d'anglais pour enfants, qui leur permet d'aborder l'anglais en immersion au travers de chansons, de jeux, de bricolages et de contes. Nous pouvons aussi accueillir encore des enfants et des adultes aux cours de danse sportive. Anastasia Ponomareva est une jeune compétitrice russe de haut niveau qui a remporté la coupe de France en 2018. Sa discipline est culturelle en Russie et se développe en France ; elle mêle les bases de la danse au côté ludique et convivial des danses latines et « standard » sur un rythme sportif. Et c'est physique ! N'hésitez pas à tester, grâce au cours d'essai gratuit...

Ensuite, si des messieurs veulent rejoindre la chorale, nouvellement ouverte et déjà très suivie, nous manquons de voix graves ! Enfin, nous accueillons toute bonne volonté pour étoffer notre équipe de bénévoles, que ce soit pour les tâches administratives, pour renforcer notre communication, ou nous aider ponctuellement lors des manifestations.

**Merci beaucoup Madame Lager et félicitations pour la variété des propositions du L.A.C. Nous espérons que nos lecteurs en sauront plus sur votre association et, qui sait, découvriront peut-être une activité qui les tente, à tester comme vous le proposez...**

PROPOS RECUEILLIS PAR VÉRONIQUE SCHWEBLIN

Pour plus de renseignements : hardricourtac@hotmail.com 0134927447 hardricourtac.wix.com/loisirs FB : Lac Hardricourt

**Poète et modeste, Georges Brassens...**

**Georges Brassens, qui aurait eu 100 ans en octobre dernier, a enchanté plusieurs générations d'amoureux de la langue française ; il reste pour beaucoup, et je suis un de ceux-là, un des plus grands poètes contemporains en même temps qu'un exemple de simplicité et de modestie.**

Il est né dans le sud de la France, à Sète, ville dans laquelle était né avant lui Paul Valéry et grandit dans une famille unie mais partagée quant à son éducation : un père foncièrement anticlérical et une mère très pieuse ; enfant, il ne montre que peu d'intérêt pour les études auxquelles il préfère très nettement la poésie. C'est un de ses professeurs de français, Alphonse Bonnafé, qui va lui donner le goût pour cette discipline et très tôt, il va écrire ses propres poésies en même temps que des textes de chansons. Influencé par sa mère d'origine italienne et passionnée de musique et de chant, il va apprendre à jouer de la mandoline, puis de la guitare, mais c'est en tant que batteur qu'il fera ses premières armes dans un orchestre de... jazz.

**1940, IL « MONTE » À PARIS...**

À la suite d'une histoire de vol à laquelle il était indirectement mêlé, il doit quitter l'école et décide de « monter » à Paris chez sa tante qui possède un piano, un instrument qui va beaucoup l'intéresser ; là, parallèlement à l'écriture, il publie deux recueils de poèmes qui connaissent un succès très modeste, il travaille dans les usines Renault pour gagner sa vie. Arrive la guerre et Georges Brassens doit se soumettre à ce que l'on appelle le Service de Tra-

vail Obligatoire, le STO ; il part donc pour l'Allemagne dans une usine de construction d'avions. Au cours d'une permission, il décide de ne pas rejoindre son lieu de travail et entre alors dans la clandestinité ; ce sont Jeanne et Marcel Planche, un couple auquel il dédiera par la suite plusieurs chansons (dont « La cane de Jeanne » et « la chanson pour l'Auvergnat », ...) qui vont le cacher. Il va rester chez eux, impasse Florimont dans le 14<sup>e</sup> arrondissement jusqu'en 1966 !

Il ne cesse alors de composer mais n'a que de rares occasions de mettre en valeur ses qualités artistiques. Ce n'est qu'en 1952, que Patachou, chanteuse à succès à cette époque, découvre qu'il a du talent ; elle le décide à vaincre sa timidité et à monter sur scène dans son cabaret à Montmartre. Accompagné par Pierre Nicolas, son contrebassiste qui va le suivre pendant toute sa carrière (Brassens est très fidèle en amitié), il fait ainsi ses premiers pas dans le monde du spectacle. Il rencontre ensuite Jacques Canetti qui va lui faire enregistrer ses premiers disques et donner ainsi un réel essor à sa carrière. Des chansons inoubliables comme « le gorille » (qui sera d'ailleurs censurée), « la mauvaise réputation », figurent sur ce premier 33 tours qui lui permettra



aussi de donner son premier grand concert à Bobino, une salle à laquelle il restera aussi fidèle, même s'il a eu plusieurs fois l'occasion de se produire à l'Olympia.

**« LES COPAINS D'ABORD », UN MONUMENT !**

Les succès s'enchaînent alors ; en 1954, il reçoit le prestigieux prix de l'académie Charles Cros pour « le parapluie », mais c'est surtout en 1964 avec sa chanson « les copains d'abord » qu'il va être reconnu comme un « monument » de la chanson française. Cette chanson écrite pour un film d'Yves Robert est devenue un véritable hymne à l'amitié et est souvent entonnée lors de réunions familiales ou en fin de repas avec les amis. En 1967, il est à nouveau récompensé par le grand prix de poésie de l'Acadé-

mie Française, le summum en matière de poésie. Après quelques albums sortis dans les années 70 et une série de concerts à Bobino, salle dans laquelle il fait ses adieux à la scène en 1977, il meurt d'un cancer en octobre 1981 ; il sera enterré comme il le souhaitait dans sa ville natale, à Sète.

Ses chansons font penser à des histoires que l'on raconte tout simplement, mais quand on y regarde de plus près le vocabulaire est très élaboré ; il fait aussi preuve d'une très grande richesse culturelle. Sa musique elle aussi, peut a priori sembler simpliste et répétitive mais parlez-en aux musiciens : tous vous diront qu'elle est au contraire sophistiquée et complexe, un vrai bonheur pour les « bons » guitaristes.

**UN HUMANISTE AVANT TOUT.**

Voilà donc un rapide résumé de la vie du poète, mais revenons un peu sur la teneur de ses chansons, prenons par exemple sa « chanson pour l'Auvergnat » ; on pourrait croire qu'il propose là une sorte d'évangile à la Brassens, copie presque conforme de celui de Matthieu (25, 35-36) : « j'avais faim et vous m'avez nourri, j'avais soif vous m'avez donné à boire, etc. ». Dans cette chanson, le Christ est remplacé par un marginal, réputé pingre, un Auvergnat, qui mérite plus que beaucoup de « se retrouver devant le Père éternel... ». Voilà qui résume parfaitement Georges Brassens ; anticlérical notoire, il était avant tout un grand humaniste... bourré de talent. ☐

Jannick Denouël

**PAROLES « CHANSON POUR L'Auvergnat » PAR GEORGES BRASSENS**

Elle est à toi, cette chanson, Toi, l'Auvergnat qui, sans façon, M'as donné quatre bouts de bois Quand, dans ma vie, il faisait froid, Toi qui m'as donné du feu quand Les croquantes et les croquants, Tous les gens bien intentionnés, M'avaient fermé la porte au nez... Ce n'était rien qu'un feu de bois, Mais il m'avait chauffé le corps, Et dans mon âme il brûle encor' À la manière d'un feu de joi'.

Toi, l'Auvergnat quand tu mourras, Quand le croqu'mort t'emportera, Qu'il te conduise, à travers ciel, Au Père éternel.

Elle est à toi, cette chanson, Toi, l'hôte qui, sans façon, M'as donné quatre bouts de pain Quand dans ma vie il faisait faim, Toi qui m'ouvris ta huche quand Les croquantes et les croquants, Tous les gens bien intentionnés, S'amusaient à me voir jeûner... Ce n'était rien qu'un peu de pain, Mais il m'avait chauffé le corps, Et dans mon âme il brûle encor' À la manière d'un grand festin.

Toi l'hôtesse quand tu mourras, Quand le croqu'mort t'emportera, Qu'il te conduise à travers ciel, Au Père éternel.

Elle est à toi cette chanson, Toi, l'Étranger qui, sans façon, D'un air malheureux m'as souri Lorsque les gendarmes m'ont pris, Toi qui n'as pas applaudi quand Les croquantes et les croquants, Tous les gens bien intentionnés, Riaient de me voir emmené... Ce n'était rien qu'un peu de miel, Mais il m'avait chauffé le corps, Et dans mon âme il brûle encore À la manière d'un grand soleil.

Toi l'Étranger quand tu mourras, Quand le croqu'mort t'emportera, Qu'il te conduise, à travers ciel, Au Père éternel.

**laforêt**  
Vente/Location/Gérance Locative  
**Demandez votre estimation offerte**  
01 30 22 35 00  
Agence de Meulan  
4, rue du Maréchal Foch  
78250 Meulan  
www.Laforet.com

Pour accompagner notre évolution,  
Mac pizza devient UTOPIC (rien ne change sauf le nom...)  
Encore merci pour votre confiance et votre fidélité.  
Nous nous engageons à travailler chaque jour pour encore plus de qualité, de produits frais d'origine reconnue et améliorer notre service.

**OUVERT**  
du mardi au dimanche de 11h30 à 21h30  
du lundi de 11h30 à 21h30  
du vendredi de 11h30 à 21h30

VENEZ DÉCOUVRIR VOTRE NOUVEAU RESTAURANT

**SUR PLACE - A EMPORTER - EN LIVRAISON**  
deux numéros à votre service pour mieux vous servir  
01 34 92 92 43 - 01 30 04 04 14  
et une seule adresse : 78 avenue de Paris - Juziers

Zone de livraison : Juziers - Issou - Mézy - Hardricourt - Meulan - Oinville - Brueil-en-Vexin - Gargenville - Porcheville

**PAYSAGISTE JARDINOV-SERVICES**  
Mathieu GRAMOND  
Entretien et création d'espaces verts  
Élagage et abattage d'arbres  
Arrosage automatique

**NOUVEAU**  
Service à la personne avec déduction fiscale

Vaux/Seine ☎ 06 75 50 15 96  
mathieugramond@orange.fr



## Des idées-cadeaux pour Noël

### Des livres pour les enfants

NOUS AVONS SÉLECTIONNÉ PLUSIEURS SÉRIES POUR LES 8-12 ANS :



• **Les Petits Aventuriers** - Édition Emmanuel - Anne-Sophie Chauvet (auteur) et Amandine Wanert (illustration) : il s'agit des aventures extraordinaires de quatre enfants de 10, 7, 6 et 3 ans embarqués dans de folles péripéties avec leur cher oncle Thibault qui vous entraînent selon les tomes à New-York, en Bavière...



• **Le clan des Bordesoules - Édition du triomphe** - Francis Bergeron : on adore ces intrigues qui se passent dans de belles régions de France. Ces quatre cousins en vacances sont depuis longtemps déjà les amis de vos enfants. L'auteur, passionné du Club des 5 d'Enid Blyton, avait toujours regretté de ne pas situer le lieu des intrigues du club. Le manque est réparé avec cette série culte dans laquelle les enfants, outre le plaisir du suspense et de l'aventure apprennent quelque chose sur une curiosité locale.



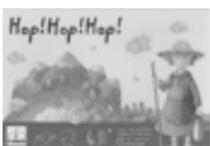
• **Les Grandes-vacances** - Bayard Jeunesse - Émile Bravo (aussi disponible en dvd et en bd) : à l'été 1939, Ernest et Colette, deux petits Parisiens, sont envoyés chez des grands-parents quasi inconnus à Grangeville, un village de la campagne normande. Leur séjour, qui devait durer quelques semaines, va en fait s'étendre jusqu'à 1944. Les jeunes lecteurs plongent dans la grande histoire grâce à Ernest et Colette.



• **Les folles aventures de la famille Saint-Arthur** - Édition Mame - Paul Beaupère : il s'agit ici des aventures d'une famille catho et déjantée, les enfants grandissant au fur à mesure des tomes.

### Des jeux de société pour petits et grands

- **Carrom**, le billard indien (Jeu d'adresse pour 2 à 4 joueurs) avec des palets à jouer sur une table,
- **Catan et Carcassonne** (incontournable), jeux de plateau et de stratégie pour construire villes, routes ou châteaux,
- **La série des jeux Unlock**, véritables escape games à faire à la maison,
- **Blokus**, (2 à 4 joueurs à partir de 5 ans) : les joueurs ont pour objectif de poser 21 pièces sur le plateau en partant des angles. Les règles sont simples mais offrent un nombre infini de combinaisons.



• **Hop! Hop! Hop!** pour les tout petits qui doivent ramener les moutons et la bergère dans la Bergerie avant que la "tempête" n'emporte les piliers du pont en bois.

• **Zombie dice** : un jeu très simple, à jouer en famille : vous lancez une ou plusieurs fois 3 dés. Vous gagnez des points si vous tombez sur la face « cerveau », vous perdez tout si vous avez une face « bombe », vous rejouez si vous avez une face « pas ». Vous pouvez décider de rejouer ou de comptabiliser vos cerveaux mais gare à la bombe qui vous fait tout perdre et aux conseils des autres joueurs... ☑



Pauline Garabiol

### Quelques CD studieux et fonds sonores

QUELQUES CD POUR ENFANTS STUDIEUX DANS LA CATÉGORIE « APPRENDRE EN CHANTANT » :

- L'Histoire de France en chansons (disponible sur 123famille.com)
- Apprendre la grammaire et les tables de multiplication en chantant - Marco Rosano (Auteur) Antoine de Barbanègre (Auteur) Adeline Ruel (Auteur)

### ET ÉGALEMENT DES FONDS SONORES À REDÉCOUVRIR PENDANT L'APÉRO :

- « Sugarman » de Sixto Rodriguez, chanteur des sixties oublié qui fut accueilli comme le « Messie » en Afrique du Sud à la fin des années 90 et que le documentaire Sugarman a remis sur le devant de la scène 20 ans plus tard, lui permettant désormais de jouer à guichets fermés un peu partout dans le monde...
- de la guitare avec Rodrigo y Gabriela. ☑



### REMPACEMENT DE FENÊTRES ET VOILETS DANS LA JOURNÉE & SANS DÉGÂTS - DEVIS GRATUITS -

58, avenue du Maréchal-Foch  
78130 LES MUREAUX  
mail : contact-adf@adf78.fr  
https://www.adf-art-des-fenêtres.com.  
**01 34 92 91 91**

### Des livres pour adultes

LA VRAIE VIE DE GUSTAVE EIFFEL  
ÉDITION ROBERT LAFONT - CHRISTINE KERDELLANT

Impossible de n'avoir jamais entendu parler de Gustave Eiffel, tant il a dressé ses créations un peu partout en France et dans le monde : la tour Eiffel, bien sûr, la statue de la liberté, le viaduc de Garabit, l'observatoire de Nice, la gare de Budapest et le moindre petit pont métallique aux fins fonds de la France comme celui de Lavaud en Vendée toujours en activité - il est vrai qu'il avait mis au point un système révolutionnaire de ponts portatifs et démontables.

Eh bien, c'est la vie de cet ingénieur, inventeur de génie, qu'a voulu retracer Christine Kerdellant à travers ce livre. On y découvre son enfance dijonnaise avec ses difficultés scolaires, son intégration à l'École Centrale de Paris, ses débuts en métallurgie avec l'avènement de l'acier, son premier amour déçu (à cause de ses lointaines origines allemandes) mais auquel il restera fidèle, son don pour s'adjoindre des collaborateurs brillants, ses nombreuses innovations techniques, sa curiosité intellectuelle mais aussi ses déboires car avec la célébrité, il connut la prison lors du scandale lié à la construction du canal de Panama. Pour en revenir à la Tour Eiffel, il a dû se battre pour pouvoir l'édifier, mais se battre aussi pour

qu'elle ne soit pas détruite. On notera qu'il arrivera à la construire sans dépassement budgétaire et dans les délais (« on cost, on time, on quality » dirait-on aujourd'hui).

Christine Kerdellant décrit comment, pour la sauver de la destruction, il eut l'idée de génie d'en faire un émetteur TSF, pour transmission militaire initialement, une station de météorologie, un laboratoire de toutes sortes de mesures physiques. S'intéressant à toutes les nouvelles technologies, il devient, à la fin de sa vie, expert en aérodynamique, créant des souffleries pour contribuer aux recherches sur les hélices, la voilure et les projectiles et se passionnant pour les débuts de l'aviation.



Dans cette biographie très intéressante, Christine Kerdellant brosse aussi le portrait de l'homme décédé en 1923 à 91 ans, veuf à 45 ans avec cinq enfants dont Claire, sa fille aînée dont il sera très proche, fidèle en amitié comme celle de Thomas Edison mais aussi patron social avant l'heure. La découverte d'un personnage plein d'énergie et de créativité ! À offrir sans modération... ☑

Véronique Schwebelin

### L'APPEL DU ROYAUME - ÉDITION ARTÈGE - DR ADEL GHALI

Le docteur Adel Ghali est un médecin égyptien copte ; il a renoncé à une belle carrière médicale et choisi la pauvreté pour servir les chiffonniers et, comme chrétien en Égypte, il fait partie des persécutés. Sa vie ne vaudrait pas d'être contée si, en rencontrant sa sœur Emmanuelle, il n'était devenu un petit instrument des plus pauvres dans la main du Seigneur pendant dix-sept ans avec elle et vingt-sept autres années à son exemple.

Il ignorait que sa vie allait se décider lors de sa première visite en 1976 dans son « palais royal », une cabane construite avec de la terre et un toit de palme sur une charpente en bambou ; elle voulait vivre comme les pauvres avec les pauvres, chiffonniers avec les chiffonniers du Caire « les zaballines », ceux qui vivent du ramassage des ordures. Le livre, dans cet ouvrage, son chemin parcouru depuis cette rencontre et ce qui le dépeint le plus est son extrême

humilité. Il a juste voulu donner son témoignage sur cette sœur au caractère bien trempé mais portant un regard d'amour sur les chiffonniers et leurs enfants.



Grâce à la construction d'écoles et à l'intérêt porté sur eux, les enfants de chiffonniers sont aussi capables que n'importe qui de réussir des études secondaires ou supérieures ; par exemple, des enfants de chiffonniers sont devenus ingénieurs, opticiens, comptables, patrons de petites entreprises et, pour l'un d'eux, compositeur et chef d'orchestre à Paris.

Ce livre est une ode à la vie et nous pouvons y puiser une source incomparable de notre prochain tant sur le plan spirituel que matériel. Yallah ! (« on y va, c'est parti »), comme le disait sa sœur Emmanuelle. ☑

Michèle Maretheu

### Des CD pour la famille

LE NOUVEL ALBUM « EN SON NOM » DE GRÉGORY TURPIN

Après quatre albums de pop, Grégory Turpin souhaite que son nouveau projet musical aide concrètement chacun à développer sa vie spirituelle. Ce nouvel album « En son Nom » propose une vingtaine de chansons de louange que Grégory interprète accompagné d'un collectif d'artistes chrétiens (Natasha St-Pier, Samuel Olivier, Glorious, Matt Marvane, etc). Il s'agit de compositions originales comme la chanson Pose ta main, en duo avec sa sœur Cristina, ou de titres adaptés en français, qui ont eu un grand succès aux États-Unis ou en Amérique Latine. Il interprète également, en compagnie de la chorale Les Petits Chanteurs à la Croix de Bois, la première adaptation française de You Raise me Up de Josh Groban. ☑



LE NOUVEL ALBUM « PROMESSE » DU GROUPE GLORIOUS

Fondé par Benjamin Pouzin et son frère Thomas en 2000 à Lyon à la suite des JMJ, le groupe de pop louange Glorious est un des meilleurs pour animer des soirées de louange. Ce nouvel album plein de promesses est encore l'expression de leur souci d'évangélisation. Laissez-vous séduire, entre autres, par « Saint Esprit » (voici mon cœur), une splendide ode à l'Esprit Saint et par le « Cantique des cantiques », magnifiquement interprété en duo avec Natasha St-Pier. Un CD à mettre entre toutes les mains, jeunes et moins jeunes ! ☑



### En bref...

**NOUVEAU À MEULAN : UN TERRAIN DE BEACH-VOLLEY**  
Étonnant, non ? Du beach-volley à Meulan, eh bien oui, vous ne rêvez pas, et encore une fois c'est l'association Will'Sports que l'on retrouve à l'origine de cette étonnante implantation. C'est sur un court de tennis, donc sur l'île Belle, que le club a installé ses deux terrains de beach-volley, il est même envisagé d'en créer un troisième... Ces installations vont permettre aux volleyeurs, ils sont quatre-vingts licenciés à Will'Sports, de pratiquer ce sport qui connaît actuellement un bel engouement ; notons tout de même que cela implique une certaine douceur du temps ; en tous les cas bravo à William Gallet et à son équipe qui ne cessent d'innover pour la promotion du sport dans notre secteur.

**À LA DÉCOUVERTE DE LA MUSIQUE CLASSIQUE**  
Quelques professeurs du lycée professionnel Lavoisier à Porcheville ont eu la (très) bonne idée d'inviter quatre musiciens appartenant à l'orchestre national d'Île-de-France à se produire devant les lycéens afin qu'ils découvrent la musique classique, un art dont quelques uns n'avaient même jamais entendu parler. Pendant une bonne demi-heure, les artistes ont proposé quelques thèmes plus ou moins connus devant un auditoire concentré et attentif ; ils se sont ensuite gentiment prêtés au jeu des questions-réponses, les élèves en avaient tant à poser. Voilà une belle introduction à la musique, elle devrait être suivie d'un concert, cette fois dans une « vraie » salle, à la Philharmonie de Paris, au cours duquel nos jeunes lycéens pourront applaudir l'orchestre national d'Île-de-France, au grand complet !

**LES INSECTES DE DIDIER MASSE EXPOSÉS À GAILLON**  
Depuis début novembre les visiteurs qui se sont rendus dans l'Eco-refuge de la Douaye à Gaillon-sur-Montcient ont pu y admirer les clichés de Didier Massé. Ce photographe, qui habite Enery est un passionné de nature, il nous propose des fleurs et des insectes : « car l'un ne va pas sans l'autre » ; mais ses photos, toutes réalisées dans son jardin, ont vraiment quelque chose de spécial, on y sent une vraie attirance pour le beau et le simple... Profitez d'un moment ensoleillé et courez vers ce petit coin de nature, vous avez pour cela jusqu'au début de l'année prochaine... ☑

### calendrier À MEULAN

- **Samedi 4 Décembre**  
- 15 h, Bergerie - Ferme du Paradis : « Karma Kolor », cirque contemporain par la Compagnie Firelight - gratuit - réservé aux petits Meulanais - durée 50 mn - goûter pour les enfants à l'issue du spectacle.
- 20h30, caves domaine Berson : « Akoda Kreole Jazz », en partenariat avec Tempo Harmonie - gratuit - petite restauration sur place.
- **Jusqu'au 20 décembre**  
bibliothèque multimédi@ - Domaine Berson aux horaires d'ouverture de la bibliothèque, Kazumi Tai, plasticienne verrier.
- **Mercredi 22 décembre** 14h30, Bergerie - Ferme du Paradis : « Juste une goutte » par la compagnie Un Confetti sur la branche - en famille dès 2 ans - gratuit - durée 30 mn - réservations 0130904141.
- **Du 3 janvier au 23 février**  
domaine Berson, bibliothèque multimédi@, aux horaires d'ouverture de la bibliothèque : exposition de Philippe Lecornu, peintre - rencontre avec l'artiste le samedi 15 janvier à 12 h.
- **Dimanche 9 janvier** 16 h, Bergerie - Ferme du Paradis : concert du Nouvel An par l'Office Philharmonique francilien (plus de 40 musiciens sur scène) - en famille - tarif plein 13 € - tarif réduit 10 € - gratuit pour les moins de 12 ans - réservations : 0130904141.

Message à tous nos annonceurs, pensez à renouveler votre encart publicitaire pour 2022



## Cérémonie du 11 novembre dans nos communes

### À Vaux

La municipalité de Vaux et l'association AVRIL ont organisé le 11 novembre dernier la 103<sup>e</sup> cérémonie commémorative du 11 novembre 1918 et le 100<sup>e</sup> anniversaire du monument aux morts. Nombreux sont ceux qui sont venus honorer les morts de la guerre 1914-1918 et les morts pour la France plus récents ; ainsi, il y avait des enfants et des jeunes scolaires dont les membres du conseil municipal des jeunes, les porte-drapeaux, des représentants en tenue de poilus du 86<sup>e</sup> régiment d'infanterie de ligne<sup>(1)</sup>, le père Éric Duverdier, curé du groupement paroissial de Meulan-Triel, des membres du conseil municipal et des habitants.



dans un même mouvement, la France reconnaissante fait cortège au cercueil d'Hubert Germain jusqu'à la crypte du mémorial de la France combattante au Mont Valérien. Selon la volonté du général de Gaulle, l'ultime compagnon de la libération y reposera. Dernier dans la mort, parmi les premiers de 1940, Hubert Germain est le porte-étendard des mille trente-huit illustres qui ont tant fait pour l'idéal de liberté et l'esprit français. La flamme des compagnons s'est éteinte mais nous sommes dépositaires de ces braises ardentes. Entretien-les sans cesse, ravivons-les inlassablement en honorant ceux qui donnent leur vie pour la France, ceux qui la servent avec dévouement et courage ».

Puis ce fut au tour de monsieur le maire, Jean-Claude Bréard, de lire le discours du 26 juin 1921 d'Auguste Dolnet, maire de Vaux de 1913 à 1929, pour l'inauguration du monument aux morts. Des descendants de la famille d'Auguste Dolnet ont honoré de leur présence cette cérémonie du centenaire.

La commémoration se poursuit par l'émouvante lecture de lettres échangées entre les frères Henri et Gaston Moreau, deux jeunes Vauxois, le plus jeune, blessé grièvement à la tête par un tir ennemi, perdra la vie le 7 septembre 1917. Ensuite les enfants de l'école lurent des poèmes et les jeunes conseillers énumèrent les noms des combattants inscrits sur le monument érigé à leur mémoire. La cérémonie se termina par le traditionnel dépôt de gerbes de la FNACA, de la municipalité, des conseillers départementaux puis par la sonnerie aux morts et la Marseillaise.



La cérémonie, ordonnancée par Patricia Lepage, conseiller en charge du protocole, commença par la levée des couleurs, puis la lecture de l'hommage à tous les « morts pour la France » de Geneviève Darrieussecq, ministre déléguée auprès de la ministre des Armées chargée de la mémoire et des anciens combattants. Une phrase a particulièrement retenu notre attention en ce jour du 100<sup>e</sup> anniversaire du monument aux morts : « les noms gravés sur nos monuments aux morts nous rappellent constamment les valeurs d'honneur de courage de dévouement et de bravoure, ils nous rappellent la fraternité d'armes », ainsi que la conclusion : « aujourd'hui

### DÉPÔTS DE PLAQUES SUR DES TOMBES DE PERSONNALITÉS VAUXOISES

La cérémonie officielle a été suivie du dévoilement par le maire de Vaux de plaques sur des tombes de personnalités vauchoises : Christiane Lagier, ancienne maire de Vaux ; Michel Knapp-Ziller, ancien adjoint au maire de Vaux et Guy Mansuy, figure de la vie associative locale.

### UNE EXPOSITION POUR LE CENTENAIRE DU MONUMENT AUX MORTS

Après les commémorations, une exposition sur l'histoire du monument aux morts de Vaux préparée par l'Association Vauchoise de Recherches et d'Initiatives Locales (AVRIL), a été inaugurée par les élus municipaux à l'Espace Marcelle-Cuche (89 rue du Général de Gaulle). Cette exposition « Centenaire du monument aux morts » s'est terminée le 30 novembre dernier ; elle a réuni des objets de l'époque et en particulier des petits objets réalisés dans les tranchées, des courriers, des photos de poilus et une vidéo.

Nous mesurons chaque année l'importance de ces commémorations et principalement cette année avec la disparition du dernier compagnon de la libération. Merci à tous ceux qui s'investissent pour que « vive le souvenir » en honorant ceux à qui on doit notre liberté. ☐

Yves Maretheu

(1) Le 86<sup>e</sup> régiment d'infanterie de ligne a participé à la campagne de Lorraine à la bataille de la Marne, Verdun, bataille de la Somme ; le 11 novembre 1918, il est en secteur sur la Meuse. 50 officiers, 125 sous-officiers, 128 caporaux, 1508 soldats sont morts au champ d'honneur.  
(2) Vous trouverez d'autres photos sur notre site : echosdemeulan.fr

### À Hardricourt



1899 ayant participé à la première guerre mondiale et dont vingt-huit à Hardricourt ne sont pas revenus, le dernier étant décédé le 2 novembre 1918 à 42 ans. Pierre Leveiller a aussi rendu les honneurs aux quatorze militaires français morts en opération extérieure depuis le 11 novembre 2020. Tous ont offert leur vie pour que la France puisse vivre libre et en paix.

Yann Scotte, maire d'Hardricourt, a ensuite pris la parole rappelant le génie de la France, la résilience du peuple français mais aussi ses défauts qui ne l'ont pas empêché de triompher en 1918 et de reprendre l'Alsace-Lorraine. « En ce jour, nous fêtons la victoire et la fierté retrouvée mais nous célébrons aussi le devoir de reconnaissance envers ceux qui ont sacrifié leur vie. » Fabrice Pourché a ensuite lu le message de la ministre déléguée auprès de la ministre des Armées chargée de la mémoire et des anciens combattants évoquant aussi, comme Pierre Leveiller l'avait fait précédemment, Hubert Germain, dernier compagnon de la libération décédé en octobre. Les discours se sont terminés par l'appel aux morts, morts pour la France durant la guerre et en opération cette dernière année.

Le froid et la brume n'ont pas empêché les porte-drapeaux des associations d'anciens combattants et les fidèles de se retrouver dès 9h à l'église d'Hardricourt pour une prière pour la Paix. Le père Duverdier a conduit cette prière placée sous le signe de l'espérance et de la sagesse qui conduit à la paix. Les intentions de prière confiaient au Seigneur, militaires et civils engagés pour sa sauvegarde mais aussi chaque chrétien soumis aux combats intérieurs.

La foule s'est ensuite étoffée pour rejoindre le monument aux morts, suivant la fanfare de l'Espérance de Bouaflé.

C'est Fabrice Pourché, maire adjoint, qui a ouvert la cérémonie remerciant les présents : la Compagnie d'Arc d'Hardricourt, le conseil municipal des enfants, les élus locaux et responsables d'associations, les porte-drapeaux, les membres de l'UNC et de la FNACA, les jeunes ayant participé à la Journée Défense et Citoyenneté (JDC), les enfants de l'école avec leur directeur et les habitants d'Hardricourt qui s'étaient déplacés pour l'occasion.



Le monument aux morts a ensuite été fleuri : les enfants des écoles présents ont déposé des roses et chaque représentant d'association accompagné d'un enfant du conseil municipal des enfants a déposé une gerbe : tir à l'arc, Souvenir Français, FNACA, JDC, UNC, conseil départemental, conseil municipal.

L'Espérance de Bouaflé, qui avait su assurer à merveille les transitions lors des discours, a ensuite entonné la Marseillaise, reprise par le public. La matinée s'est terminée par un chaleureux apéritif offert par l'UNC à l'Espace 1901. ☐

Véronique Schwebelin

### À Mézy

Ce jeudi 11 novembre, conviés par le Conseil Municipal, de nombreux Méziacois sont venus s'associer à cet important et solennel devoir de mémoire qu'est la



commémoration de l'armistice de la Première Guerre mondiale. Le dépôt des gerbes, la lecture du message de Geneviève Darrieussecq, secrétaire d'État auprès de la ministre des Armées par Fabrice Zuccarelli, maire de Mézy, l'appel des morts de la commune ainsi que l'énumération des noms des soldats « Morts pour la

France » cette année en opérations extérieures, la minute de silence ont précédé la Marseillaise chantée en hommage à toutes celles et tous ceux qui ont payé de leur vie leur engagement pour la paix, la défense de notre pays et de ses valeurs. Le verre de l'amitié, servi à la mairie, a clos cette cérémonie. ☐

### Son nom ne figure pas sur le monument aux morts...

Pourtant né à Meulan, le 20 juillet 1860, le colonel Doyen a été ignoré par sa commune natale. Il est vrai que René Doyen, né rue de Paris, n'a guère vécu à Meulan. Ses parents d'origine prestigieuse, son père était conseiller référendaire à la Cour des Comptes, y possédait une résidence secondaire. Il opte très tôt pour la carrière militaire. Saint-Cyrien, il sort officier de la prestigieuse école, avant de partir vers les colonies, Afrique du Nord et Madagascar.

Lorsque le conflit éclate en 1914, il est colonel, membre du conseil supérieur de la guerre. Bien qu'agé de 54 ans, on le retrouve à la tête de la 4<sup>e</sup> brigade dépendant du 8<sup>e</sup> régiment d'infanterie. Il participe à la bataille de la Marne. Le front se stabilise le 12 sep-

tembre 1914, ce qui n'empêche pas des affrontements. C'est au cours de l'un d'eux qu'il est mortellement blessé d'une balle dans la tête, le 17 septembre 1914 à Pontavert, dans le département de l'Aisne.

Sa mort est saluée par sa hiérarchie : « chef de corps d'une bravoure et d'un entrain restés légendaires... ». Il avait été fait chevalier de la Légion d'honneur. Il est enterré au cimetière du Montparnasse ; Saint-Omer, sa ville d'adoption lui a donné un nom de rue. ☐

Guy Poirier



**MENUISERIE LEBREDONCHEL**  
Agencement sur mesures  
**MEUBLES - CUISINES PARQUETS...**  
Menuiserie extérieure  
Fenêtres Bois, PVC, Alu  
5, impasse de l'Hôtel-de-Ville  
78820 JUZIERS  
Tél. : 01 34 75 26 92  
<http://menuiserie.lebrest.menuiserielebredonchel.com>

Créations - Entretien - Parcs & Jardins  
Terrassement - Elagage - Débroussaillage  
**Frédéric LE PANS**  
Chemin des granges  
78820 JUZIERS  
Tél./Fax : 01 34 74 93 68  
Etudes - Projets - Devis

à MEULAN  
**Maths Soutien**  
propose aux élèves qui recherchent un soutien en :  
• MATHÉMATIQUES • SCIENCES PHYSIQUES  
des cours assurés par professeur confirmé  
Stages de remise à niveau et de perfectionnement  
pendant les vacances scolaires, de Noël, de février et de Pâques  
Pour de plus amples renseignements, téléphonez au  
**01 30 90 29 19 ou 06 78 74 03 61 - mathssoutien@hotmail.com**  
INSCRIPTIONS SUR RENDEZ-VOUS

**MESSAGE À TOUS NOS LECTEURS, ANNONCEURS ET FUTURS ANNONCEURS**  
Les publicités insérées dans notre mensuel sont désormais visibles sur notre site Internet : echosdemeulan.fr

**ENTREPRISE ROUSSEAU**  
Couverture - Plomberie - Chauffage  
Installation - Dépannage - Entretien  
**01 30 99 87 31**  
29, rue du Général de Gaulle - 78740 Vaux-sur-Seine  
eur1-rousseau@orange.fr

**Bergamote**  
Boutique de Décoration et de Vêtements Femme  
Facebook : "Bergamote à Meulan"  
12, quai Albert Joly - 78250 Meulan - 01 34 92 74 01

**FARIDA MATRAT**  
AGENT GÉNÉRAL D'ASSURANCES  
208, rue du Général-de-Gaulle  
78740 VAUX-SUR-SEINE  
Tél. 01 34 74 96 51 - Fax 01 34 92 09 40  
f.matrat@areas-agence.fr - N° Oras 07 018 947

**Joe Taxi Animalier**  
Transport chiens et chats  
**06 80 28 35 15**  
homo.geoffrey@outlook.fr  
Joe-taxi-animalier.fr

**INSTITUT DE BEAUTÉ Les Petites Fontaines**  
Soins relaxants et esthétiques à domicile ou à l'institut  
Vente de produits  
11 bis, chemin des Petites-Fontaines  
TESSANCOURT-SUR-AUBETTE  
**01 30 99 23 27**  
NOCTURNE MARDI

**Charcutier-Traiteur**  
Produit de fabrication Maison  
Foie gras toute l'année  
**JEAN-NOËL HENRY**  
17, rue du Maréchal-Foch - 78250 MEULAN  
Tél./Fax : 01 34 74 27 13  
charcuterie.henry@free.fr

## Le Secours Catholique recherche des bénévoles



**Le Secours Catholique de Meulan recherche un bénévole pour compléter l'équipe d'animation de l'espace convivial avec une rencontre qui a lieu tous les quinze jours afin de permettre à des personnes isolées, principalement des seniors, de trouver un cadre sympathique et chaleureux (jeux, projections de photos, etc.). L'équipe recherche aussi un bénévole pour aider au vestiaire.**

**Au niveau territoire, le projet d'un camion itinérant, pour aider les personnes dans les démarches administratives, nécessite le recrutement de bénévoles sachant naviguer sur Internet ainsi que des chauffeurs permis classique.**

À Porcheville, il existe un établissement pénitentiaire pour mineurs, le seul pour toute la région parisienne. Une équipe de bénévoles du Secours Catholique accueille les parents qui viennent rendre visite à leurs enfants détenus en offrant aux parents un café, une boisson, des gâteaux avant ou après le parloir. Cette équipe offre surtout un peu de réconfort et de soutien dans ces moments difficiles. Les permanences sont le mercredi de 14 h à 18 h, les samedis, dimanches et jours fériés de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

L'association **Éveil Enfance** des Mureaux, créée par le Secours Catholique et l'Enseignement Catholique, a comme vocation de proposer à soixante enfants de maternelle des activités éducatives et ludiques dans un espace calme et pluriculturel permettant l'écoute, l'éveil et une meilleure maîtrise du langage parlé. L'association recherche urgemment, pour l'éveil des enfants, des bénévoles une fois par semaine de 16 h 15 à 18 h 15 et le mercredi de 10 h à 17 h, encadrement pédagogique assuré. L'association recherche aussi des volontaires service civique pour une mission de huit mois, 28 h/semaine, rémunérée.

Cette association a reçu plusieurs prix SNCF et un prix Crédit Mutuel. ☑

Site: <https://eveilenfance.jimdo.com>  
Pour tous ces engagements, vous pouvez contacter par mail : [louis\\_abcassis@hotmail.com](mailto:louis_abcassis@hotmail.com) ou par téléphone : 01 34 75 62 51

## Rudolf, le petit renne au nez rouge

Il était une fois un petit renne du nom de Rudolf. Ce n'était pas un renne comme les autres, car il avait un joli nez rouge. Mais ce petit renne était bien triste car un jour il se retrouva orphelin à cause de la cruauté d'un chasseur. Peiné de son sort, le petit renne au nez rouge se réfugia un jour dans la forêt ; il voulait se retrouver seul.



Un soir, alors que Rudolf tremblait de froid, un ange se présenta à lui et lui demanda pourquoi il était seul dans une si grande forêt et pourquoi il pleurait toutes les nuits. Hésitant, Rudolf finit par tout raconter à l'ange et il se rendit compte que ça lui faisait du bien. L'ange l'écouta sans jamais l'interrompre.

Quand Rudolf eut fini de parler, l'ange lui dit qu'il pouvait l'aider et qu'il connaissait un homme bon qui saurait comment faire pour qu'il surmonte sa peine. Le petit renne au nez rouge se dit qu'il n'avait plus rien à faire ici et décida donc de suivre l'ange. Ils arrivèrent tous deux dans un petit village ; il planait dans l'air une odeur de pain d'épices et de chocolat. Un petit homme, haut comme trois pommes les salua et Rudolf sourit pour la première fois depuis bien longtemps.

Ils arrivèrent devant une maison décorée de mille illuminations et d'un énorme sapin. L'ange tapa trois fois à la porte qui s'ouvrit. Rudolf fut ébloui par la lumière qui se trouvait à l'intérieur. Ils avancèrent et le petit renne vit un drôle de personnage, tout de rouge vêtu, les joues roses et rebondies, une barbe blanche bien fournie et un énorme ventre : c'était le Père Noël. L'ange lui raconta l'histoire de Rudolf et le Père Noël touché par celle-ci décida de prendre le petit renne sous son aile.

Il commença par lui donner quelque chose à manger car Rudolf mourait de faim. Puis il lui présenta d'autres rennes et le Père Noël lui dit : « *Nous serons à présent ta nouvelle famille Rudolf* ». Le petit renne était tellement heureux que son nez se mit à briller de la plus belle des lumières et le Père Noël lui demanda alors s'il acceptait de faire partie de son attelage car son nez pourrait l'éclairer dans la nuit. Rudolf accepta et devint le renne du Père Noël.

Depuis, chaque soir de Noël, si on fait bien attention, on peut voir dans le ciel une lumière scintiller. ☑



## Quiz

**Nous allons bientôt fêter Noël ; bien sûr, vous en connaissez l'origine mais il y a bien d'autres choses autour de cette grande fête. Voulez-vous tester vos connaissances avec nous ?**

Voici quelques questions, certaines faciles, d'autres moins, essayez d'y répondre...

- 1. Quel personnage a inspiré le Père Noël, attention, il a existé et est fêté le 6 décembre ?**  
- Santa Claus,  
- Saint Nicolas,  
- Le père Fouettard.
- 2. Le premier arbre de Noël a été dressé en 1521, mais où a-t-il été décoré ?**  
- en Alsace, à Sélestat,  
- dans le Piémont à Rivoli,  
- en Algérie, à Oran.
- 3. Depuis les années 1700, qu'est-il coutume de manger au réveillon de Noël, un indice, c'est une tradition chère à Charles VII ?**  
- La bûche,  
- des escargots  
- Une dinde.
- 4. Dans quel cantique de Noël peut-on entendre « mille anges divins, mille séraphins volent alentour de ce Dieu d'amour » ?**  
- Il est né le divin enfant,  
- Douce nuit,  
- Entre le bœuf et l'âne gris.
- 5. Par qui a été créée la première crèche vivante ?**  
- Saint François d'Assise en 1223  
- Charlemagne en 800,  
- Justinien 1<sup>er</sup> en 560.
- 6. Savez-vous ce qu'était une crèche à son origine ?**  
- une bergerie ou un tas de paille,  
- une étable ou une mangeoire,  
- une grotte ou source.
- 7. À quelle date les rois mages apparaissent-ils dans la crèche ?**  
- 1<sup>er</sup> janvier,  
- 3 janvier,  
- 6 janvier.
- 8. Si l'on vous souhaite « Buon natale », dans quel pays vous trouvez-vous ?**  
- en Italie,  
- en Espagne,  
- au Portugal.
- 9. Vous le savez sûrement, autrefois le Père Noël était habillé en vert, qui a eu l'idée de lui mettre un costume rouge ?**  
- Haddon Sundblom, le dessinateur de la firme Coca Cola en 1931  
- Thomas Nast, illustrateur pour un journal américain en 1863,  
- Léon Fauret, illustrateur de la société Waterman en 1936.
- 10. Qui nous chante « demain matin, petit garçon, tu trouveras dans tes chaussons, tous les jouets dont tu as rêvés... » ?**  
- Luis Mariano,  
- Tino Rossi,  
- Graëme Allwright.

**Voir réponses en page 10**

Une source d'inspiration : Internet

## Écoutez Le Chant Des Anges

SEBASTIAN DEMREY & JIMMY LAHAIE



Jésus s'est fait notre frère  
Un sauveur nous est donné  
Jésus s'est fait notre frère  
Un Sauveur nous est donné

Avec vous, bergers et mages  
Aux pieds de notre Seigneur  
Nous déposons nos hommages  
Nous lui donnons notre cœur  
Tout son peuple sur la terre  
Dit avec nous prosterné

Jésus s'est fait notre frère  
Un sauveur nous est donné  
Jésus s'est fait notre frère  
Un sauveur  
Un Sauveur nous est donné  
Un sauveur nous est donné

**À écouter sur :**  
[https://www.youtube.com/watch?v=4QXeid5BiXo&ab\\_channel=SebastianDemrey](https://www.youtube.com/watch?v=4QXeid5BiXo&ab_channel=SebastianDemrey)  
ou :  
<https://topmusic.topchretien.com/?q=heritage-cantiques-de-noel> ☑

Écoutez Le Chant Des Anges  
Vient d'éclater dans les airs  
Joignons aussi nos louanges  
À leurs sublimes concerts  
Gloire à Dieu, paix sur la terre  
Aujourd'hui le Christ est né

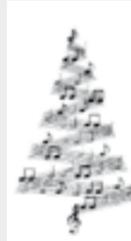
Jésus s'est fait notre frère  
Un sauveur nous est donné  
Jésus s'est fait notre frère  
Un sauveur nous est donné

Son palais est une étable  
Une crèche est son berceau  
Et pourtant, c'est l'Admirable  
C'est le Fils du Dieu très haut  
Il vient à nous débonnaire  
Et de grâce couronné

## La petite chanson

Il était une fois une toute petite chanson qui avait traversé la mer, sillonné bien des pays, traversé la terre entière. Mais elle s'ennuyait. Alors elle déploya ses ailes pour aller encore plus loin. Fatiguée, elle se posa sur un vieux pommier et chanta une complainte magnifique et triste. Les villageois, trop occupés à travailler ne voulurent pas l'écouter.

Je lui fis fête, m'installai au piano et lui ouvris mon âme et mon cœur. Elle devint cantate.



Quand vint l'heure de se coucher, heureuse, elle se fit berceuse pour cajoler mes enfants. Puis, elle se blottit sur le coussin du grand fauteuil. Là, elle s'endormit, sous mes yeux émerveillés. Je n'osai bouger.

La petite chanson s'envola alors à tire d'aile vers un endroit plus hospitalier. C'est ainsi qu'elle arriva chez moi... Je la conduisis près de la cheminée près du grand sapin décoré.

Et comme cette nuit était magique, elle se trouva récompensée. La petite chanson grandit et se transforma en un chant éternel : un cantique de Noël... ☑

**LA CARLINA RESTAURANT PIZZERIA**  
8, quai Albert-Joly  
78250 Meulan-en-Yvelines  
Tél. : 01 34 74 44 05  
PIZZAS ET PLATS À EMPORTER  
[www.restaurant-lacarlina.fr](http://www.restaurant-lacarlina.fr)  
Fermé le dimanche

Dépôt-Vente - Neuf et Occasion  
**Troc de France**  
Depuis + 30 ans  
Pour troquer vos trucs sans tracas  
Meulan sur 900 m<sup>2</sup>  
39, avenue des Aulnes  
78250 Meulan - Tél. 01 34 74 67 20  
Ouvert : mardi, jeudi, vendredi, samedi 9h30/12h et 14h/19h - dimanche 10h/13h et 14h30/18h30

**ACHETEZ TOUT D'OCCASION :**  
meubles anciens, meubles modernes, bibelots, électroménager, photo, hifi, etc.  
**LAISSEZ-VOUS TENTER !**

**VENDEZ TOUT D'OCCASION :**  
MEUBLES ANCIENS OU RÉCENTS - LITERIE - BIBELOTS - TÉLÉ - HI-FI - SALONS...

**Anne Marie TAXI**  
V A U X

**Gares - Aéroports - Toutes distances**  
**06 86 43 50 61**

**Conventionné Assurance Maladie**  
**06 35 51 48 08**

Berline / possibilité Van      Réservation appréciée  
CB - Amex - Chèque - En compte      Commune de rattachement Vaux-sur-Seine      siret : 437 921 703 00025

**MERCIER SAINT PAUL**  
Etablissement Catholique d'Enseignement - Sous contrat d'association avec l'Etat  
[www.mercier-st-paul.fr](http://www.mercier-st-paul.fr)

**ECOLE**  
➢ Classe ASH  
➢ Classes transplantées  
➢ Anglais dès la grande section  
➢ Activités péri-éducatives  
➢ Soutien

Renseignements et Inscriptions au  
01 34 92 84 21  
72, rue Gambetta - 78250 MEULAN

**COLLEGE (Nouveau site)**  
➢ Section sportive (aviron)  
➢ Activités culturelles dans toutes les classes  
➢ Accompagnement éducatif  
➢ Echanges linguistiques

Renseignements et Inscriptions au  
01 34 92 84 20  
1, rue des Annonciades - 78250 MEULAN

**business impact**  
agence conseil en communication

Guillaume de Prémare  
Consultant en communication

**Conception-rédaction de supports de communication**

**06 74 40 61 04**  
Carrières-sous-Poissy

**Trigelec**  
Electricité générale - Chauffage  
Climatisation réversible  
Alarme - Ventilation - Interphone

**Laurent TRIGANO**  
E-mail : [trigelec@orange.fr](mailto:trigelec@orange.fr)      06 77 72 14 13  
2, rue de la Citerne - 78820 JUZIERS

**FROMAGERIE A.O.C.**  
CRÈMERIE • ÉPICERIE FINE • VIN  
**DE MACEDO Yvonne**  
41, rue du Maréchal-Foch  
78250 MEULAN  
Tél. : 01 34 92 00 65

**JTELEC**  
Vaux-sur-Seine  
L'art du savoir-faire...  
Tous travaux, rénovation, maçonnerie, carrelage, électricité, etc.

M. MARTINS      01 34 75 82 54  
[jtelec@yahoo.fr](mailto:jtelec@yahoo.fr)      06 12 93 56 08

**Le Boudoir coiffure**  
Spécialiste du lissage  
Promotion lissage 99 €  
Tous les jours 10 h - 20 h  
Samedi 9 h - 18 h  
6, quai Albert Joly - 78250 MEULAN  
Tél. : 06 61 77 01 18

**GARAGE CARBUR'AUTO**  
(Toutes marques) 7, rue Bignon à Hardricourt

Injection - Electricité - GPL - Spécialiste distribution  
Vidange : 20 € (minérale) - 42 € (semi-synthèse) - 54 € (synthèse)  
Toutes interventions garanties 6 mois

Tél. : 01 34 74 83 11      Mail : [carburauto@orange.fr](mailto:carburauto@orange.fr) • [www.carburauto.fr](http://www.carburauto.fr)



## PROCHAINES RENCONTRES

### ► Groupe Bible Parcours Saint-Pierre

• Séance 3 : lundi 13 décembre  
• Séance 4 : lundi 10 janvier  
14h30 - 16h Presbytère de Meulan

### ► Parcours Saint-Pierre

• Séance 4 : vendredi 10 décembre,  
21h - 22h30 Cité Saint-Martin Triel.

### ► MCR

• Jeudi 9 décembre à 14h30, salle  
paroissiale Meulan

### ► Catéchisme

• Vendredi 24 décembre :  
veillée et messe de Noël,  
19h église de Meulan.  
• Dimanche 9 janvier KT-messe,  
accueil des enfants,  
9h30 salle paroissiale Meulan  
10h30 messe église de Meulan



## Le Saint Joseph de la crèche



Le 8 décembre 2021 se termine l'année saint Joseph ouverte par le pape François à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire de la déclaration de saint Joseph comme patron de l'Église universelle.

En ce mois de décembre où de nombreuses crèches sont exposées dans les églises et au domicile de nombreuses familles chrétiennes, arrêtons-nous sur le santon de saint Joseph. Nous constatons qu'il existe plusieurs représentations de son personnage. Nous en avons retenu trois.

Dans certaines crèches, nous le voyons portant une lampe pour éclairer Marie et Jésus, belle symbolique que cette faible lumière pour éclairer celui qui vient pour être la lumière du monde.

Dans d'autres, il est à genoux avec Marie dans une même attitude contemplative, conscients de la grande mission qui leur est confiée avec cet enfant nouveau-né.

Enfin, debout avec son bâton de marche. Pèlerin venant de Galilée, il a marché jusqu'à Bethléem et repartira bientôt en Egypte pour protéger sa famille des menaces d'Hérode avant de ramener tout le monde à Nazareth.

Gardien et protecteur de sa famille, Joseph est le serviteur fidèle qui accepte avec confiance la volonté de Dieu.

Dans sa lettre apostolique « *Patris corde* » (avec un cœur de père), le pape François exprime ce que Joseph représente dans la tradition chrétienne : père aimé, père dans la tendresse, père dans l'obéissance, père dans l'accueil, père au



cœur créatif, père travailleur, père dans l'ombre. Un homme proche de la condition humaine de chacun d'entre nous.

Avec saint Joseph, homme de la discrète présence quotidienne, préparons nos cœurs pour accueillir la venue de Jésus.

Bon Avent et belle fête de la Nativité. ☑

Annick et Christiane

## Les mouvements scouts vous transmettent la Lumière de la Paix



Une démarche portée en France par les Scouts et Guides de France (SGDF) et les Eclaireuses et Eclaireurs Unionistes de France (EEUdF), sur le thème cette année :

« **PASSONS LA PAIX AU-DELÀ DE NOS FRONTIÈRES** » (JN 20.19-21)

La Lumière de la Paix de Bethléem est un événement scout chrétien qui se déroule chaque année pendant la période de l'Avent. Allumée dans la grotte de la Nativité à Bethléem, la lumière est rapportée en Autriche, puis transmise de main en main partout en Europe. Elle constitue un symbole de paix que l'on peut diffuser, recevoir ou encore envoyer à un proche.

Il nous semble essentiel, cette année encore, de partager la Lumière de la Paix de

Bethléem avec tous ceux qui en ont besoin et avec qui nous voulons célébrer la période du temps de l'Avent et de Noël, dans le respect des consignes sanitaires du moment permettant de garantir la sécurité de chacun.

Chacun, chaque famille est invitée à venir chercher cette flamme au cours de cette célébration et ainsi participer à la transmission de la Lumière de la Paix de Bethléem, que l'on soit scout ou non. Ce partage se vit à partir du dimanche 12 décembre, dure tout le temps de l'Avent et de Noël et jusqu'au 2 février, fête de la présentation de Jésus au temple.

La Lumière de la Paix de Bethléem est une opportunité d'agir pour un monde plus fraternel. C'est un symbole d'espoir à l'échelle locale et mondiale. Elle nous redit simplement la présence du Christ dans nos vies et l'importance de rappeler cette présence à tous ceux qui en ont besoin.

Sur notre groupement paroissial, la lumière de Bethléem se transmettra lors de la messe des jeunes le 12 décembre à 18h en l'église Saint-Martin de Triel. Se munir d'un support pouvant garder et protéger la flamme (petite lampe tempête). ☑

## Confirmation

Samedi 13 novembre en la collégiale de Mantes, onze jeunes de Meulan ont répondu « *me voici* » à l'appel de leur nom par Monseigneur Crepy, pour recevoir le sacrement de confirmation.

Monseigneur Luc Crepy et les prêtres des clochers de Meulan-Triel, Verneuil-Vernouillet ont imposé les mains sur eux (geste de transmission d'un don). Ils ont ensuite été oints avec le Saint Chrême, « *chrismation* », et ainsi marqués de l'Esprit Saint, le don de Dieu. Mieux enracinés dans la filiation divine, avec la confirmation, troisième sacrement de l'initiation chrétienne, leur lien à l'Église se trouve renforcé.

La confirmation est une nouvelle naissance, les confirmés sont transformés

de manière inaltérable, devenant de nouvelles créations. On entend parfois dire que les trois sacrements Baptême, Eucharistie et Confirmation font des chrétiens adultes. Confirmés, ils oseront témoigner en paroles et en actes du Christ et porter la marque de l'Esprit Saint. Ils ont reçu le plus beau cadeau de Dieu, l'Esprit Saint.

Que ces nouveaux confirmés membres à part entière et responsable de l'Église catholique, accomplissent la grâce de leur baptême tout au long de leur vie et s'engagent avec la communauté pour faire vivre et grandir notre Église.

Amen : qu'il en soit ainsi. ☑

Catherine animatrice

## Infos & accueil

Accueil aux presbytères.....

• **Presbytère Triel**  
1, place de l'église  
01 39 70 61 19  
Mercredi (hors vacances scolaires)  
et samedi de 9h à 12h

• **Presbytère Meulan**  
23, côte Saint-Nicolas  
01 34 74 01 09  
Samedi de 9h à 12h

Pour rencontrer un prêtre .....

Hors vacances scolaires  
• Samedi entre 10h et 12h  
à Meulan et à Triel.

Nous contacter.....

Adresse mail :  
paroisse@meulan-triel.fr  
Site : www.meulan-triel.fr

## Fête de la saint Michel

Le 9 octobre, l'Association Paroissiale de Juziers (A.P.J.) a organisé à Amiens sa sortie à l'occasion de la Fête de la saint Michel. Une vingtaine de personnes a pu visiter la cathédrale, la plus vaste église de France de par ses dimensions : une longueur de 145 mètres, une largeur de transept de 70 mètres, une hauteur de voûte de 42,30 mètres, une hauteur de la tour nord de 66 mètres, une hauteur de la tour sud de 65 mètres et une hauteur de flèche de 112,70 mètres. La cathédrale est remarquable par l'harmonie de son architecture due à la rapidité de sa construction. Le programme sculpté des portails est parvenu jusqu'à nous dans un remarquable état de conservation. Son mobilier liturgique

témoigne de huit siècles d'arts décoratifs. Les stalles sculptées au début du XVI<sup>e</sup> siècle forment un ensemble unique au monde.



Une visite inoubliable... l'après-midi : les hortillonnages amiénois constituent un cadre exceptionnel, un espace de verdure et d'eau en plein centre de la métropole d'Amiens. La visite nous a emmenés pour une découverte des canaux et des jardins et surtout un cadre naturel privilégié où il fait bon respirer.

Une belle journée ensoleillée et dans une ambiance familiale. Rendez-vous l'année prochaine pour une autre destination. ☑

Pour l'A.P.J. Pascal Le Gall

## Donner au denier

L'Église catholique ne reçoit ni subvention de l'Etat, ni financement du Vatican.

Votre don sert à financer :

- les activités pastorales (aumôneries, pèlerinages, sacrements...),
- la participation à la formation des séminaristes,
- la contribution aux conditions de vie de nos prêtres,
- la rémunération des laïcs au service de l'Église,
- l'entretien de nos églises.

Rehaussement de la réduction d'impôt pour les dons effectués au profit des associations cultuelles entre le 2 juin



2021 et le 31 décembre 2022 : loi de finance rectificative n°2021-953 du 19 juillet 2021, le taux de la réduction d'impôt est porté à 75 %, dans la limite de 554 € pour 2021. Il n'est pas tenu compte de ces versements pour l'application de la limite de 20 % du revenu imposable. Au-delà, le taux de réduction de 66 % continue de s'appliquer. ☑

## Journée des grands-parents



évêque auxiliaire et une messe célébrée pour les familles.

### QUE RETENIR DE CETTE INTENSE SESSION ?

D'abord, les grands-parents doivent agir pour que la famille soit lumière dans l'obscurité d'un monde qui a oublié Jésus. À l'appui de cette injonction, Mgr Valentin mentionne les lettres des jeunes confirmés qui, très souvent, citent les grands-parents comme source d'inspiration. Et comment transmettre cette lumière de Jésus ? En ouvrant les cœurs à l'Esprit-Saint qui donne créativité et imagination à ceux qui l'invoquent, en évitant cette arthrose du cœur qui, peu à peu, rend insensible au souffle de l'Esprit.

Ensuite, ne pas hésiter à transmettre la foi aux petits-enfants : les grands-parents sont très bien placés pour cela, armés de la prière car « *la prière des personnes âgées protège le monde en l'aidant de manière plus décisive que l'activisme de certains* » (Benoît XVI). Grands-parents, votre prière transmet la vie car transmet la vie de Dieu. Et lorsque vous allez à la messe, ayez foi qu'avec vous vient votre famille.

Enfin, évitez de sombrer dans le pessimisme. Au contraire ! Proclamons l'espérance ! Selon un récent sondage, 70 % des 16-25 ans se déclarent pessimistes ; ils n'ont besoin de personne pour développer leur sinistrose ! L'avenir du monde, c'est l'alliance entre jeunes et vieux : « *vos anciens seront instruits par des songes, et vos jeunes par des visions* » (prophète Joël). Que cette alliance, en nos familles, fructifie pleinement. ☑

Antoine Clave

## Calendrier des messes

Calendrier des messes  
Période scolaire .....

- **Samedi :**  
- 18h30 - Saint-Pierre à Vaux.
- **Dimanche :**  
- 10h30, Saint-Nicolas à Meulan,  
- 10h30, Saint-Martin à Triel,  
- 18h, Saint-Martin à Triel  
du 26 septembre au 5 juin.
- **Mardi :**  
- 18h30, Saint Nicolas  
à Tessancourt.
- **Mercredi :**  
- 9h, chapelle Sainte-Rita à Vaux.
- **Jeudi :**  
- 9h, Saint-Nicolas à Meulan.
- **Vendredi :**  
- 19h, vêpres  
- 19h15, Saint-Martin à Triel.

Vacances scolaires.....

- **Samedi :**  
- 18h30 - Saint-Nicolas à Meulan.
- **Dimanche :**  
- 10h30, Saint-Martin à Triel,

## Communiqué



Église Catholique  
**GROUPEMENT PAROISSIAL DE LIMAY-VEXIN**

Pour le mois décembre,  
► **Le samedi à 18h,**  
Messas à Juziers.

Pour toutes autres informations  
consulter le site :  
[www.catholiquesmantois.com/limay-vexin/](http://www.catholiquesmantois.com/limay-vexin/)



**Messes de l'Immaculée Conception**

**Mercredi 8 décembre**  
Messe à 9h,  
chapelle Sainte-Rita à Vaux,  
Messe à 20h30,  
église Saint-Martin à Triel.

**Krys MEULAN**  
F. PICARD FAGOT  
PLACE DU VEXIN  
78250 MEULAN  
**- 20 %**  
Sur votre monture sur  
présentation de cet encart  
Offre valable uniquement dans votre magasin  
Krys de Meulan - Non cumulable avec toutes  
les offres en cours

**DMC Habitat**  
Rue de l'Église  
78100 TRIEL  
Missions - Éducation  
Couture - Peinture - Isolation  
Tél: 01 30 22 10 42  
Portable: 06 52 27 91 19  
Email: dmc.habitat@orange.fr

**MICROSAV**  
Votre partenaire informatique  
www.microsav.com 01 39 27 02 22 4 rue de la station - 78510 Triel sur Seine  
- Horaires : du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h -

**Relooking de meubles :**

- chantiers clé en mains
- chantiers à 4 mains
- stage de patine
- vente de produits déco "camaïelle"

Hélène Blin - 8 quai Auguste Roy  
78510 Triel-sur-Seine - 06 07 45 93 57  
@lnetsescartons@gmail.com  
helenetsescartons.com | helenetsescartons

Info

JOURNÉE MONDIALE DE LA PAIX



1<sup>er</sup> janvier : solennité de Sainte Marie, Mère de Dieu

► Messe à 11h, chapelle Sainte-Rita à Vaux. ☒

TEMPS DE PRIÈRE DANS NOS VILLAGES

► Église Saint-Nicolas de Tessancourt

Pendant l'Avent, temps de prière, jeudis 9, 16 et 23 décembre à 19h30.

Nous rappelons que l'église est ouverte les mercredis et samedis de 15h à 16h.

► Église Saint-Germain de Mézy

Tous les samedis de 16h30 à 17h30 :

- 4 décembre : partage d'Évangile suivi du verre de l'amitié,
- 11 décembre : adoration,
- 18 décembre : chapelet,
- 25 décembre : chapelet pour Noël,
- 1<sup>er</sup> janvier : chapelet en l'honneur de la fête de la Vierge Marie, mère de Dieu, Samedi 18 décembre, 20h30 : temps spirituel musical - Chant et orgue pour se préparer à Noël avec la chorale de la collégiale de Mantes-la-Jolie et l'ensemble vocal polyphone 1664, organisé avec l'ASPEM et la paroisse de Meulan-Triel.

► Chapelle Sainte-Rita de Juziers

Pendant l'Avent, temps de prière, Lundis 6, 13 et 20 décembre à 18h30. ☒



CONFESSIONS PENDANT LE TEMPS DE L'AVENT

Dans le doyenné de 20h à 22h :

- 14 décembre, église de Verneuil,
- 15 décembre, église des Mureaux,
- 16 décembre, église de Triel,
- 17 décembre, église d'Aubergenville. ☒

Venez visiter notre site [echosdemeulan.fr](http://echosdemeulan.fr)

**F.C. SERVICES**  
Ventes & réparations Matériel de jardin  
[www.sarifcservices.fr](http://www.sarifcservices.fr)  
12, bd Michélet - 78250 HARDRICOURT  
Tél. : 01 30 22 20 00 - Fax : 01 34 74 80 34  
Email : [fc-services@orange.fr](mailto:fc-services@orange.fr)

**AMD**  
Atelier Menuiserie Damiens  
Bois, Aluminium, PVC  
Agencement sur mesure  
Parquet, Escalier, Fenêtres...  
22, rue du Général de Gaulle  
78740 VAUX-SUR-SEINE  
Tél. : 01 30 99 82 85  
Mail : [menuiserieamd@gmail.com](mailto:menuiserieamd@gmail.com)

**ENT. CLISSON**  
PLOMBERIE - SANITAIRE - DÉPANNAGE  
CRÉATION ET RÉNOVATION DE SALLES DE BAIN DE A À Z  
15, route d'Apremont  
78250 MÉZY-SUR-SEINE  
Tél./Fax : 01 34 75 23 50  
Port. : 06 62 81 24 64

L'Évangile et le secret de la confession

On considère qu'il y a trois secrets qui sont plus sacrés que les autres : secret de la confession, secret médical et secret professionnel de l'avocat. Ces trois secrets ont été reconnus par la Cour de cassation depuis 1891 et confirmés en 1977.

Selon le droit canonique, propre à l'Église catholique et qui donc n'a pas de valeur légale en France, le « secret sacramentel est inviolable ; c'est pourquoi il est absolument interdit au confesseur de trahir en quoi que ce soit un pénitent, par des paroles ou d'une autre manière et pour quelle que cause que ce soit ». Mais dans le paragraphe suivant, on peut lire ceci : « L'utilisation de connaissances acquises en confession qui portent préjudice au pénitent est absolument défendue au confesseur... ». Nous retenons cette dernière mention.

La loi française punit la non-dénonciation aux autorités judiciaires de certains crimes et délits. L'article 434-3 du Code pénal dispose que le fait de ne pas informer les autorités, tant que les infractions n'ont pas cessé, est puni de trois ans d'emprisonnement « pour quiconque ayant connaissance de privations, de mauvais traitements ou d'agressions ou atteintes sexuelles » envers des personnes vulnérables - des mineurs (la peine est aggravée à cinq ans pour les moins de 15 ans) et des personnes incapables de se protéger en raison de leur âge, d'une maladie, d'une infirmité, d'une déficience physique ou psychique ou d'un état de grossesse.

À l'inverse, l'article 226-13 du code pénal punit clairement la violation du secret professionnel : « la révélation d'une information qui en est dépositaire soit par état ou par profession, soit en raison d'une fonction ou d'une mission temporaire », est punie d'un an d'emprisonnement et de 15000 euros d'amende. De même, la révélation d'une information soumise à un secret n'est pas punie si elle concerne des privations ou des sévices, y compris des atteintes ou mutilations sexuelles, infligées à un mineur ou à une personne vulnérable hors d'état de se protéger.

**UNE LÉGISLATION CONTRADICTOIRE**  
Sans jurisprudence claire de la part des juges, il y a contradiction entre l'article de loi qui oblige à dénonciation dans certains cas de crimes et d'autres articles qui



peuvent punir la violation du secret professionnel. « La législation actuelle, qui articule l'exercice du secret de la confession et l'obligation de signalement des violences commises à l'égard des enfants qui doit s'imposer à tous les adultes, est floue ; son interprétation prête à débat. » (Maître Boudot)

Un prêtre qui voudrait révéler des infractions d'atteintes sexuelles sur mineur entendues lors d'une confession a la possibilité de le faire et n'encourt alors aucune poursuite. Mais cette faculté n'est pas une obligation, car l'article qui punit la non-dénonciation de crimes et délits exclut très clairement les personnes astreintes au secret. Une circulaire du ministère de la justice de 2004 explique en ce sens que l'absence de dénonciation de cas d'agressions sexuelles envers un mineur de moins de 15 ans ou une personne vulnérable ne « saurait être sanctionnée pénalement » et qu'elle « ne peut être analysée que comme une simple faculté, laissée à la discrétion du débiteur du secret, et non comme une obligation ».

**UNE NOUVELLE SITUATION AVEC LE RAPPORT SAUVÉ**

Les prises de conscience actuelles sur les violences faites aux enfants obligent à préciser la législation actuelle. De même, les révélations des nombreux abus dans les familles montrent clairement que la société, du fait entre autres du cloisonnement des différents services administratifs, ne sait pas entendre et protéger les enfants. Le travail remarquable de la commission Sauvé aide l'Église, mais aussi toute la société. C'est en

ce sens que Jean Marc Sauvé a été récemment entendu à l'Assemblée nationale.

Pour nous aider dans l'Église, il faut d'abord se tourner vers l'Évangile. « Qu'est-ce qui est le plus important : respecter la loi du sabbat ou sauver une vie ? ». On ne peut qu'être frappé de voir comment Jésus protège les victimes, en particulier les enfants : « Et quiconque reçoit en mon nom un petit enfant comme celui-ci, me reçoit moi-même. Mais, si quelqu'un scandalisait un de ces petits qui croient en moi, il vaudrait mieux pour lui qu'on suspendît à son cou une meule de moulin, et qu'on le jetât au fond de la mer ». (Lc 18)

On peut et on doit éclairer, dans la prise de conscience actuelle, nos réflexions par la Parole et l'attitude constante de Jésus. On peut défendre l'inviolabilité du secret de confession et sauver une vie.

Si un mineur vient vers moi en situation de confesseur pour se confier d'une agression subie, je lui fais comprendre tout de suite qu'on continue l'échange, s'il le veut, en sortant du cadre sacramentel. Ce mineur a confiance en moi et je lui explique que je ne vais pas trahir sa confiance, mais qu'il a besoin d'être aidé, qu'il n'est pas coupable et qu'il n'a donc pas besoin du pardon. Accepte-t-il de continuer à en parler pour être aidé et orienté vers les personnes compétentes ? Voilà l'urgence et mon devoir de sauver une vie. Je peux m'appuyer sur le droit canon qui m'invite à utiliser des connaissances, qui non seulement ne portent pas préjudice au pénitent, mais sauvent une victime, en plus mineure.

De même, si une personne vient me dire dans le cadre d'une confession qu'il a agressé sexuellement une autre personne, a fortiori un enfant, j'arrête la confession et j'invite l'agresseur à aller se dénoncer à la justice. Cela ne m'est jamais arrivé mais si cela m'arrive, je n'ai aucun état d'âme à ne pas donner l'absolution. Certains disent qu'on ne donne pas l'absolution sous condition. Je dis que l'absolution n'est pas liée seulement à l'aveu mais à la réparation.

« La vérité vous rendra libres » dit Jésus. Le secret de confession ne peut servir à enfermer dans le péché ou maintenir dans la mort, comme l'ont fait nombre d'abuseurs. Dans la confession, le Fils nous libère pour que nous soyons vraiment libres. (Jn 8, 36). ☒

Baudoin, prêtre

Lorsque l'enfant paraît !

L'arrivée d'un enfant dans une famille est un événement riche d'espoir. Cet enfant a tout l'avenir devant lui et ses parents peuvent tout espérer pour lui. Dès son arrivée on l'aime pour ce qu'il est, pour son innocence, pour la spontanéité de son affection, sans a priori ; il n'y a qu'à voir ses sourires à qui s'approche de lui.



seule condition que chaque être renonce au péché qui est œuvre de mort car le péché est l'opposé de l'Amour. L'Amour est vie parce qu'il favorise le bien de chacun, le péché conduit à la mort dans ce sens où il représente la haine et la destruction d'autrui. Alors depuis la création du monde, Dieu a vu comment l'humanité a évolué, comment le péché a envahi la terre et a soumis les hommes et les a réduits en esclavage, cet esclavage qui conduit à la perte de la liberté et au final à la mort, au néant !

Il y a deux mille ans, un enfant parmi tant d'autres est né dans une mangeoire à bétail, triste berceau dans une étable. Pour un enfant qui allait se révéler le Sauveur du monde, quelle humilité ! Pourquoi cet enfant, né il y a vingt siècles, est-il porteur d'espérance encore aujourd'hui ? Si Dieu a créé le monde et l'humanité, ce n'est pas pour les voir se détruire et périr dans le néant ! Ce qui veut dire ne plus exister. Pourquoi ? Parce que Dieu est Amour Absolu et qu'il ne peut pas rester seul dans son Paradis, il lui faut partager ce qu'il est, partager son Amour. C'est pourquoi il a créé le monde et l'humanité.

Cet acte de partage, qui est œuvre d'Amour, nous est offert gratuitement à la

voir l'illustration, on pourra se reporter au livre du Lévitique chapitre 25, versets 23-28 et au livre de Ruth chapitre 3, verset 12.

Ainsi Dieu voyant sa création tombée sous le pouvoir du péché a décidé de racheter l'humanité au mal et de montrer au monde que l'Amour vaut mieux que la haine ! En la personne de Jésus, le Christ, Il est venu nous enseigner l'art et la manière de vivre pour être enfant de Dieu et son enseignement est allé jusqu'au bout... du bout, c'est-à-dire, jusqu'à donner sa vie pour nous révéler que l'Amour est plus fort que la mort. Par le don total de sa vie, Jésus, Dieu, nous a rachetés au pouvoir du mal pour que nous ayons la vie dans l'éternité avec Lui.

C'est par cet acte de bonté sans commune mesure que le Christ peut être appelé « REDEMPTEUR » Celui qui rachète ! Alors en ces jours de la nativité, méditons sur la signification profonde de notre fête de Noël. Comment cette fête prend-elle une place particulière dans ma foi ? Quel impact a-t-elle dans ma vie au quotidien ? ☒

Yves Corvisy

P.S. : Merci à Victor Hugo pour le titre de cet article...

L'adoration

Les 16 et 17 octobre le père Denis Mertz, missionnaire de la Sainte Eucharistie, nous expliquait l'adoration et les raisons de la pratiquer. Suite aux réformes liturgiques post Vatican II, elle avait été peu à peu abandonnée ; on a découvert que ce fut le fruit d'une erreur d'interprétation des textes conciliaires.



L'ADORATION EST UNE RENCONTRE ACTIVE

Le Christ, Homme Dieu, se rend tout entier présent lors de l'Eucharistie. Saint Thomas d'Aquin affirme que c'est le plus grand des miracles. Cette présence nous échappe et nous attire en même temps : il faut l'accueillir comme le plus grand cadeau fait par Dieu au monde. Dieu se donne entièrement, s'engage totalement pour l'Homme.

« Nous sommes invités à aller humblement, silencieusement, en présence de Jésus qui nous sanctifie » (sainte Thérèse de Lisieux). Adorer, c'est se tenir en présence de Jésus et se laisser aimer. Et méditer sa parole durant l'adoration est un cadeau inestimable.

QUI CONSISTE EN...

Un acte de foi rendu à Jésus-Christ, devant lequel nous nous prosternons. L'adoration est partie intrinsèque de la liturgie eucharistique. Cela nous coûte parfois, souvent : cela montre ce que nous sommes capables de donner pour venir à Lui. Entrer dans ce mouvement d'adoration, c'est entrer dans le mouvement d'amour entre le Père et le Fils. On entre dans la prière de Jésus qui, en même temps, nous donne l'Esprit.

Ce lien d'amour nous introduit à la miséricorde de Jésus : lorsqu'on adore, on est poussé à la confession, car Dieu s'intéresse à nous et nous réserve une joie libérée de tout péché.

Jésus guérit notre âme, mais aussi notre corps ; nous avons tous des blessures que Jésus peut guérir si on le lui demande. Ce n'est pas de la magie, mais de la foi.

DONT LES EFFETS POURRAIENT ÊTRE...

L'Eucharistie est une grâce de transformation : la chapelle d'adoration est le lieu du recueil de la grâce.

Grâce à l'adoration on empêche beaucoup de malheurs, car nous avons la foi que notre adoration contribue à guérir le monde du mal qui le blesse. Nous participons à la victoire contre le péché : c'est un enjeu majeur qu'il faut relever avec beaucoup d'amour.

Notre démarche d'adoration est ecclésiale : l'adoration, comme la prière, nous rend solidaires de nos frères en humanité. Nous en recueillons les bienfaits au profit du monde. C'est donc une œuvre de charité. ☒

Antoine Clave

**FLOC ELEC**  
Olivier PIAZZA  
06 45 86 98 83  
[floc.elec@orange.fr](mailto:floc.elec@orange.fr)  
VAUX-SUR-SEINE  
NEUF - RÉNOVATION DÉPANNAGE - ALARME ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR  
**ARTISAN ELECTRICIEN**



## Le coin du poète...

par Georges Rabaroux

### Soir d'hiver (sonnet)



*Il fait très froid ce soir : moins huit ou dix degrés,  
La neige a recouvert la campagne et la ville,  
Et l'oiseau, voletant, qui recherche un asile,  
Lance dans le ciel gris des cris désespérés,*

*Planent sur l'horizon, comme rideaux tirés  
Des nuages épais et d'aspect immobile,  
Cependant que le gel, d'une main fort habile,  
Tisse les fils d'argent dont les toits sont parés ;*

*La vague de la nuit se soulève et s'avance  
Puis recouvre le bourg d'un manteau de silence  
Qu'à peine vient troubler, de mille pas feutrés,*

*Le glissement ombreux, presque fantomatique,  
Des voyageurs perdus dissimulant leurs traits...  
Et le Père Noël entonne son cantique !*

Georges Rabaroux

## Réponses du quiz

1. C'est Saint Nicolas qui a donné l'idée de Père Noël,
2. C'est en Alsace qu'a été décoré le premier sapin de Noël,
3. La tradition veut que l'on serve une dinde pour le réveillon de Noël, on l'appelait « poule d'Inde » car on croyait qu'elle venait d'Inde,
4. On trouve ces paroles dans le cantique « Entre le bœuf et l'âne gris »,
5. C'est saint François d'Assise dans son village de Greccio en Italie qui a créé la première crèche,
6. C'est le 6 janvier, à l'Épiphanie que les trois rois mages arrivent à la crèche,
7. À l'origine, il s'agissait d'une étable ou d'une mangeoire,
8. Si on me dit « Buon Natale », je suis au Portugal,
9. L'illustrateur Thomas Nast dans son journal new yorkais « Harper's illustrated weekly » a revêtu Santa Claus d'un habit rouge,
10. Ces paroles sont tirées d'une chanson de Graëme Allwright, « Petit garçon ».

## À table

### Une recette gourmande et crémeuse, à préparer en avance

#### POULARDE AUX MORILLES ET AU VIN JAUNE

Préparation : 25 mn  
Cuisson : 60 mn  
Pour 8 personnes



- 1 poullarde coupée en morceaux - 30 g de beurre - 2 cuillerées à soupe de farine
- Poivre blanc du moulin - 1 verre de vin jaune (25 cl) - 50 cl de crème fleurette
- 150 g de morilles sèches - 1 cuillerée à café de cerfeuil haché.
- La veille, faire chauffer 2 litres d'eau. Mettre les morilles dans un saladier et verser l'eau chaude dessus. Laisser trem-

per jusqu'au lendemain en renouvelant ensuite avec de l'eau froide 2 ou 3 fois jusqu'à ce que l'eau soit limpide.

• **Le lendemain**, bien égoutter les morilles. Allumer le four, thermostat 6 (180°)

• **Faire revenir** les morceaux de poullarde avec le beurre dans une grande cocotte passant au four. Saler, poivrer et saupoudrer de farine. Couvrir la cocotte et la mettre dans le four 30 mn.

• **Sortir la cocotte** du four, retirer la volaille et faire réduire presque entièrement le jus de cuisson sur le feu. Verser le vin jaune et faire bouillir 3 minutes. Remettre les morceaux de volaille dans la cocotte avec la crème, les morilles, le cerfeuil et poursuivre la cuisson pendant 25 mn à découvert. Vérifier l'assaisonnement.

• **Servir avec** des pâtes fraîches ou des timbales de riz basmati ou une purée de panais à la crème (1 kg de panais + 500 g de pommes de terre). Bon appétit...

## Décès

Nous étions très nombreux, réunis autour de la famille de **Francis Le Bossé**, pour la célébration de ses obsèques le vendredi 29 octobre, en l'église Saint Germain de Paris à Mézy. Il est décédé dans sa 71<sup>e</sup> année, après plus de cinq années de combat contre la maladie.

Nous n'oublierons pas son professionnalisme, son attachement aux valeurs familiales, son humanité, sa gentillesse, son humour et sa combativité face à la maladie. Nous adressons nos plus sincères condoléances à son épouse, ses enfants, petits-enfants et à toute sa famille.

Yves Maretheu

Nous sommes nombreux à l'avoir connu et apprécié au « Salon Francis », coiffeur à Hardricourt. Fidèle aux Échos de Meulan en étant, encore actuellement, l'un des deux plus anciens annonceurs, il était fier et heureux, à juste titre, de la poursuite de ses activités dans les salons Francis coiffure à Gargenville et à Verneuil.

Madame Évelyne Le Bossé, son épouse, ses enfants, Mathilde et François, Audrey Delort, sa belle-fille, remercient vivement toutes les personnes qui, par leur soutien et leur témoignage de sympathie, ont pris part à leur peine, ainsi qu'à celle de ses petits-enfants et de toute sa famille.

## Points de distribution

### LES ÉCHOS DE MEULAN À TRIEL

- **ÉGLISE SAINT-MARTIN**  
Rue Paul Doumer
- **HISTOIRE DE LIRE**  
Mr et Mme Bansède  
168, rue Paul Doumer  
0139 74 36 27
- **LIBRAIRIE DES CHÂTELAINES**  
(L.D.C.)  
Librairie - Presse - Papeterie  
16, rue du Moulin  
01 39 70 93 00
- **MICROSAV**  
Christophe Monnier  
4, rue de la Station  
01 39 27 02 22
- **MAIRIE**
- **MAISON LAMOTTE**  
Artisan boulanger,  
pâtissier, chocolatier  
216, rue Paul Doumer  
01 39 70 62 41
- **MAISON DES ASSOCIATIONS**

**ROC-ECLERC**  
Pompes Funèbres - Marbrerie - Contrat Obsèques

**MEULAN-EN-YVELINES**  
1 rue de la Chaîne - Place du Croissant - 01 30 22 09 02  
PERMANENCE 24h/24 - 7j/7 - DEVIS GRATUIT

roc-eclerc.fr

**Le Marché du Frais**

**L'ENTREPOT**

**FRUITS & LEGUMES BOUCHERIE**

**MEULAN**  
25 av. des Aulnes  
01 34 92 96 85

**LES MUREAUX**  
Dir. VERNEUIL  
01 30 22 91 55

**NOUVEAUTÉ**

**Sandrine et Adeline**

**Colorations végétales 100% bio**  
**Coiffure mixte**

175 bis rue du Général de Gaulle  
78740 Vaux-sur-Seine

**01 30 99 25 50**  
sandrineetadeline2010@hotmail.fr

**BIO** **COSMETIQUE** **CHARTRE COSMÉO** **Cruelty-Free and Vegan**

**SOLUTION MÉNAGE MEULAN**

**Ménages, repassages, vitres, collecte et livraison de linge repassé...**

*Aurélien Miché s'occupe de tout, contactez-le au*

**01 74 10 05 49**

**VOS AVANTAGES :**

- Crédit & réduction d'impôts
- Des prestations de qualités
- Aucune responsabilité, vous n'êtes pas l'employeur
- Agence agréée par l'état
- Pas d'engagement de durée

**Réduction d'impôts 50%**

**www.solution-menage.fr**  
**aurelienmiche@solution-menage.fr**

**Raphaël Peinture**

Entreprise de peinture/décoration  
Intérieur - Extérieur - Neuf - Rénovation

**M. BATTIGAGLIA Raphaël** 3 rue de Verdun - Hardricourt  
**06 62 38 98 67** N° siret : 829 404 805 00014

**AGENCE SAINT NICOLAS**  
— DEPUIS 2005 —

Présent depuis plus de 15 ans à Meulan et ses environs, Pierre Grosley et son équipe vous feront partager leur passion pour le marché immobilier local et vous accompagneront dans tous vos projets.

2, rue Georges Clémenceau  
78250 Meulan-en-Yvelines  
01 30 04 13 24  
contact@agence-saintnicolas-meulan.fr  
www.agence-saintnicolas-meulan.fr

**ORTHOP'EDITH**

« Votre bien-être sur mesure »  
**Orthopédie - Matériel médical**

Semelles - Prothèses mammaires - Ceintures - Bas de contention - Fauteuils...

**Livraison à domicile**  
2, boulevard Michelet, 78250 HARDRICOURT  
Tél. : 01 34 74 10 72 - orthopedith@orange.fr

## Offre d'emploi

Le Clos du Pétillon à Théméricourt (95) recherche homme ou femme :

- 1/2 chef de partie + commis de cuisine - Expérience mini 2 ans.
- Extras cuisine et salle pour les week-ends.

**0130 3976 38**

## Dans nos paroisses...

### Nos joies.....

#### Baptêmes à :

- Juziers** Ilan Devaux.
- Meulan** Sara-Lou Borkowski, Samuel Bonnet.

### Nos peines.....

#### Sépultures à :

- Évecquemont** Georgette Doussaint.
- Gaillon** Josiane Pasquier.
- Juziers** Bernard Delacroix.
- Meulan** Claude Legeay, Georges Vivill.
- Mézy** Francis Le Bossé.
- Tessancourt** Georges Halgand.
- Triel** Évelyne Farinoli, Gilles Guyot, Lucile Zeutzus, Georgette Levreux.
- Vaux** Michel Richard, Marcel Hugot, Erminia Pollione.

**Echos de Meulan** Évecquemont - Gaillon  
Hardricourt - Juziers - Mézy  
Meulan - Tessancourt - Triel - Vaux

Rédaction - Administration - Publicité :  
23 côte Saint-Nicolas - 78250 Meulan  
Tél. : 07 67 67 05 37

**Directeur de publication :**  
Jannick Denouël

**Rédacteur en chef :** Yves Maretheu

**Rédactrice en chef adjointe :**  
Françoise Petit

**Rédaction :**  
Odile Barthelemy, Père Baudoin de Beauvais, Annick Bellicaud, Antoine Clave, Yves Corvisy, Père Éric Duverdier, Geneviève Forget, Guy François, Bruno Gonin, Geneviève Lacotte, Éric Le Scanff, Père Stéphane Loiseau, Christiane Martel, Daniel Pasquiel, Georges Rabaroux, Véronique Schwebelin

**Coordination distribution :**  
Philippe Antoni, Pascal Le Gall, Maurice et Marie-Aline Maris, Françoise Maitre, Gérard Maurel, Évelyne Morin, Martine Mourier, Marie-Geneviève Portzert, Patrick Schwebelin

**Publicité :** Michèle Maretheu

**Trésorier :** Patrick Schwebelin

**Création graphique :**  
Armelle & Valérie Boussard  
06 89 92 82 78

**Illustration en Une :** Armelle Boussard - © Le Crieur des Échos

**Imprimerie :** Buignet Taverny  
01 39 60 86 18

**Tirage de ce numéro :**  
12 100 exemplaires